

**BÜTÜN İLÂN ve  
REKLÂMLARINIZ**

**İFRA**

**BASIN İLÂN  
KURUMU**

**CAGALOGLU - TÜRK OCAĞI CAD.**

**H.U.**

(Basın: 7908 — 56)

# TÜRK FOLKLOR ARAŞTIRMALARI

TEMMUZ 1962

## İÇİNDEKİLER:

- Nasreddin hoca
- Bir Efsane: Bahrat ve Atık
- Bozkır'lı İki Kadın Ozan
- Türk Halk Müziği ve Prof. Ed. Zuckmayer
- Kiyamî Zikirler ve Türk Dini Rakşları
- Karaman'da Türk Dil Bayramı
- Isparta'da Kadınlar Yazın Nasıl Eğlenirler
- Yunus Emre ve Karaman
- Atatürk'ün Memleketi Sarıgöl'de Kaptanlar
- Güney Köyü Folkloru
- Havsa Folklorundan Örnekler
- Afyon'da Gezek Âlemi Nasıl Olurdu
- B. Masal: Gullü
- Sümmaniye Ait Yayınlanmamış Dört Şiir

AYIN OLAYLARI

Burhan FELEK  
Ali Rıza ÖNDER  
İsmet ÖZALP  
Özean SEYHAN  
Halil B. YÖNETKEN  
Prof. F. Nafiz UZLUK  
H. T. DAĞLIOĞLU  
Muzaffer ERDOĞAN  
Osman SAYGI  
Prof. Mahmut R. GAZİMİHAL  
Nedim ORTA  
Ali YARSİ  
Girizan TUNĀRA  
Haşim N. OKAY

SAYI: 156

KURUŞ: 100

İSTANBUL'DA AYDA BİR DİZEN GİCAR HALK KÜLTÜRÜ DERGİSİ



BÜTÜN İLÂN ve  
REKLÂMLARINIZ



BASIN İLÂN  
KURUMU



CAĞALOĞLU, TÜRK OCAĞI CAD.

H.U.

APRILIK 1962

DEVLET İHRACATİ

# TÜRK FOLKLOR ARAŞTIRMALARI

TEMMUZ 1962

## İÇİNDEKİLER:

- Nasreddin hoca
- Bit Eşbaşlar Gahret ve Atık
- Sokakta DM Kalem Ordu
- Türk Halk Müziği ve Prof. Ed. Zülfünyayır
- Kıyanı Zikirler ve Türk İlahi Raksalar
- Karapınarlı Çingene Davaçları
- İğdır'da Saldırı Vâcâf Namî - Eşzamanlar
- Yazılı İlahi ve Karagöz
- Antalya'da Nâzım Hikmet'in Şarkıları
- İzmir'de Küçük Fâlikâ
- İzmir'de Fâlikâ'dan Çıkanlar
- Alanya'da Gözde Aşkını, Nasîr Çorbu
- El Manzûr Çorbu
- İzmir'de A. T. Marmaralı'nın Türk Şâhî
- AŞEV ÇALYFLARI

- Durhan FELEK
- AZ. EROL ÖNDER
- Banu DZALP
- Ocak SEYBAN
- Hallâ R. YÖNETİCEN
- Prof. F. Nâzîr UZLUK
- H. T. DÂRÎLIÇLU
- Mazâfir ERDOĞAN
- Osman SAYGI
- Prof. Nazım R. GAZİMİHAL
- Nâzım GÜTA
- AN. YAHŞI
- Güvenç TUNALı
- Hazîm N. OKAY

SATILIM

KÜRSÜ: 100

1962 YILINDA

İKİ MİLYON  
LİRALIK  
APARTMAN  
DAİRESİ  
ARSA VE PARA  
İKRAMİYELERİ



HESAPLARINDA EN AZ 200 LİRASI BULUNANLAR

VADELİ HER 50 LİRAYA VADESİZ HER 100  
LİRAYA BİR KUR'A NUMARASI ALILRLAR

TÜRK TİCARET BANKASI

(Reklâmcılık: 2694 — 52)

1962 yılında

4 Çekiliste  
**1,900,000**

LİRALIK  
PARA İKRAMİYELERİ

**AKBANK**

Vadelî her 100 Vadesiz her 200 Liraya bir kura Numarası

(Folklor: 53)



FaAL p-185

Terkibinde krem has-  
saları bulunan PURO  
TUVALET SABUNU



100 DE 100 SAFTIR  
(Faal: 3193 — 54)

cildi temizler... besler...  
korur... çiçek gibi taze  
ve kadife gibi yumuşak  
yapar... cazibe ve  
güzelliğinizi artırır.

BOL KÖPÜKLÜ  
NEFİS KOKULU

**GRİPIN**  
günde 3 adet alınabilir.

(Faal: 3194 — 55)



ve NEZLEYE karşı  
**GRİPIN**  
*Kullanınız*



Aldığınız müstahzarın ha-  
kiki Gripin olduğunu anla-  
mak için GRİPIN markasına  
bilhassa dikkat ediniz.

NAMIK BAYIK

**Mobiloil  
Special  
VE  
Mobilgas**

ILE DAHA EKONOMİK YOLCULUK

(Folklor: 58)

# TÜRK FOLKLOR ARASTIRMALARI

KURULUŞU : AĞUSTOS 1949  
AYDA BİR DEFA İSTANBUL'DA ÇIKAR HALKBİLGİSİ DERGİSİ  
SAHİBİ : İHSAN HİNÇER

No: 156

TEMMUZ 1962

YIL: 13 — CILT: 7

NASREDDİN HOCA

Yazar: Burhan FELEK

21 Haziran 1962 günü başlamak üzere geçen ay Akşehir'de bir Nasreddin Hoca Festivali tertiplemiştir. Nasreddin Hoca Derneği tarafından düzenlenen bu hafta çok parlak olmuş, bu vesile ile Doç. Dr. Mübin Beken'in hazırladığı Salçuk ve Karaman eserleri sergisi açılmıştır.

Hafta'da ilk açışı Derneği Başkanı Cevdet Köksal yapmış, merasim esnasında Vali Rebiî Karatekin, Korgeneral Refik Tulga, Prof. Fuat Köprülü, Mehmet Önder, Abdülhakî Gölpinarlı, Refî Cevad Uluçay, İbrahim Hakkı ve Aziz Nesin de birer konuşma yapmışlardır. Bu arada temsilî olarak Akşehir gölünde yoğurt olması için Hoca Nasreddin kılığına giren bir Akşehirli tarafından maya çalınmıştır. Bu vesile ile Burhan Felek tarafından Nasreddin Hoca hakkında yazılan bir yazısı dergimiz sayfalarına alıyoruz.

T. F. A.

Sanırım Nasrettin Hoca ortadan, yakın çağlara kadar söhreti yayılmış Türklerin belâlibâşlarından ve kendi yazmadığı halde sözleri bir çok batı dileine, Balkan dillerine çevrilmiş yegane Türk filozofudur.

Kimdi bu Nasrettin Hoca?

Doğrusu bizde biyografyalar ekseri "tez kere" denilen kitaplarda yazılıdır. Bu tez kerelerde ancak şair, hattat gibi eser bira kan, veya devlette makam sahibi olanların hal terciimeleri bulunur. Nasrettin Hoca bunlardan değildir. Zaten yaşadığı devir bu tez kereler devrinde daha eskidir. Onun için Hocanın hayatı hakkında pek az ve birbirine aykırı bilgiler vardır. Onlar da vesikalardan ve mahkeme sicillerinden çıkarılmak istenmiş vüzühsuz şeylerdir. Hocanın biyografisi hususundaki bu bilgisizlik gerçi üzülecek bir şemdir; fakat onu hâlâ halk arasında hatta

Türkiye sınırları dışında da yaşamaktak olsuğu bu üzgülüğü teselli etmektedir.

Mevsuk — diyelim — malûmata göre Nasrettin Hoca Sivrihisarda doğmuştur. Hat ta bir rivayete göre doğduğu köyün adı "Horto" dur. Bir başka rivayete göre Hoca Kastamonu'da doğmuş bir prens, bir beyzadır. Belki bunların ikisi de mevsuktur. Nasrettin isminde bir çok geçmişlerimiz vardır.

Galip kanaat odur ki Hoca Osmanî devletinin ilk kurucusu yıllarında — belki de biraz daha önce — Sivrihisarda doğmuştur. Akşehirde okumuş; Sivrihisar, Akşehir gibi yerlerde kadılık, müderrislik, imamlık etmiştir. Bunların kesinlikle tayini bugün kaabî doğildir. Heride belki tarih araştırma ilmi açısından ve yeni vesikalalar bulundukça daha çok malumat elde edilebilir.

Hocanın hangi tarihde doğduğu belli değil de, Akşehirdeki türbesinde sandukaının baş taşında ölüm tarihi olarak 386 tarihi yazılıdır. Bu tarih Hicridir ve yanlışlık böyle yazılmış, belki de Arab yazısı sağдан sola yazıldığına uygun hattat, rakamları da ters yazmıştır. Bu rakamın (683) olması gerektiği hususunda hemen ittifak vardır.

Ee bu 683 senesi, Osmanlı İstiklalinden (693) öncesidir. Şu halde Hoca belki de Selçuk devletinin son dönemlerinde doğmuştur. Bu, böyle olunca Hocanın Timur ile olan sohbetleri tamamen hayali olmak lâzım gelir. Çünkü Hocanın şu tashih ederek yukarı yazdığımız ölüm tarihiyle, Timur'un Anadoluya istilası arasında yüz seneden fazla vardır. O halde dillerde dolanan Timur ve Nasrettin Hoca fıkralarını neye yorabiliriz? Bize bu sadece Hocanın (légendair = efsanevi) bir sahsiyet haline gelmiş olmasından ileri gelir. Belki Hocanın zamanın beyleriyle olan tenkitkar fıkralarını Osmanlılar katında men



Nasreddin Hodja'ya ait olan bu desen, Topkapı Sarayı Müzesi arşivleri arasındadır.

## TÜRK FOLKLOR

für bir hükümdar olan Timur'a maletmişlerdir. Belki de Timur zamanındaki başka bir kimseňin sözleri Hocaya yorummuştur. Bu pek eksik bilgiye rağmen Hocanın 13. yüzyıl Miladi yılında yaşadığı anlaşılıyor. Dillerde doğan fıkralar, ve Akşehirdeki türbesinden başka göze garpan vestikalar olmamıştır. Hocanın inançlılığına uygun hattat, rakamları da ters yazmıştır. Bu rakamın (683) olması gerektiği hususunda hemen ittifak vardır.

Ee bu 683 senesi, Osmanlı İstiklalinden (693) öncesidir. Şu halde Hoca belki de Selçuk devletinin son dönemlerinde doğmuştur. Bu, böyle olunca Hocanın Timur ile olan sohbetleri tamamen hayali olmak lâzım gelir. Çünkü Hocanın şu tashih ederek yukarı yazdığımız ölüm tarihiyle, Timur'un Anadoluya istilası arasında yüz seneden fazla vardır. O halde dillerde dolanan Timur ve Nasrettin Hoca fıkralarını neye yorabiliriz? Bize bu sadece Hocanın (légendair = efsanevi) bir sahsiyet haline gelmiş olmasından ileri gelir. Belki Hocanın zamanın beyleriyle olan tenkitkar fıkralarını Osmanlılar katında men

Mezâri mevcut olmasına rağmen acaba "Nasrettin Hoca" yaşamış mudır? Yoksa Türk mizâhi böyle bir sahisiyeti yaratmış mıdır? diye tereddüde düşenler de olmuştur. Bu ma da şâşmamak lâzımdır. Hâlen "Isa" yaşamış mıdır? diye tereddüdü eden ve bu yolda eser bile yazarlar mevcut olduğu gibi Hocadan bir kağı asır sonra doğmuş Shakespeare'in vücutundan degil bile eserlerinin mevcudiyetinden şüphe eden pek çok kimse vardır. Hattâ beş altı eseri vardır ki, kendisinden yazmadığı inancında olanlar coğuluktadır. Bu na râğmen nasıl artık Shakespeare'in bütün eserleriyle mevcudiyeti münakasa edilmeyorsa, bütün fıkralarıyle Hocanın mevcudiyeti de öylece Türk masallarından edebiyatına ve halk felsefesine kadar yerleşmiş önce Balkan sonra da dünya mizâh edebiyatı âlemine girmiştir.

Belki Avrupada ve Amerikada onun fıkraları bizdeki gibi sık sık tekrarlanmaz, İktibâs edilmez; ama Balkanlarda hâlâ dillerde dolanır.

Nasrettin Hocanın mesleği, adı üstünde hocâlik, "Ulema" lik idi. Yani okumus bir adamdı. Bu vasfiye kadılık, hocâlik ve imâmlik etmiştir. Bütün bu hizmetleri sırasında söylediği sözler zamanında akillarda o kadar yer etmiştir ki; hiç bir yazılı 'metin' e gecmeden günümüze kadar gelmiştir. Bugün bile Nasrettin Hoca fıkralarını hepimiz kitaplarından değil, kulaktan öğrenmiş haldeyiz. Çünkü tarihleri pek de eski olmayan "Nasrettin Hoca Letaifname" lerinde mevcut olmamış bir çok fıkralar vardır.

Bütün tâhirî ve efsanevi sahisiyetlerde olduğu gibi Nasrettin Hocayı da ancak eserîyle tanıyalırız; ama merhumun eseri yoktur. Sadece dillerde dolanan fıkraları vardır, fakat bu fıkraların da hangisi gerçekten ken-

## ARAŞTIRMALARI

dinindir, hangisi sonrasında ona maledilmişdir? Bunun tâyiini güçtür ve elde ancak (fréquence = tekrarlanma) ve Hocanın espri si gibi iki (subtil = kâypak) stûzgeç vardır. Buna bakarak Hocanın fıkralarını izafi bir isabetle ayıklayabilir ve ona göre Hocanın insan olarak karakterini gizeriz.

Hoca hakkında böyle bir tetkik, oldukça uzun bir etüd teşkil etmelidir. Edebiyatımız böyle etüdlere muhtaç ve müsaittir. Biz burada "merhum" un sadece bir kağı fıkrası dan yardımlanarak onun portresini çizmeye çalışacağız.

Nasrettin Hoca her seyden evvel iyi bir insan ve müsamahâlı bir adamdır. Bu bâmdan her şeyi beşeri ölçülerle ölçer. Hattâ "Adalet" i bile. Nitekim bir gün mahkemedede dâvaciyi dinler :

— Hakkısin! der.

Arkadaş dâvâyi dinler. Ona da:

— Sen de hakkısin! der.

Mahkemedede ikamet eden Hocanın karısı kocasının bu sözlerine karşı:

— Aman Efendi! bir dâvâda iki taraf da haklı olur mu? deyince:

— Yahu sen de hakkısin! diyerek insan adâletinin de izafî bir mefhum olduğunu anlatır.

Servet tevziinin haksızlığını kanıdir. Çocuklara ceviz dağıtırken :

— Kul taksimî mi isteriniz, Allah taksimî mi? sualine karşı çocukların Allah taksimî istemesi üzerine, kimine bir, kimine bes, kimine bir kucak ceviz verirken kimisine de hiç vermediğini gören ve:

— Allah taksimî bu mudur? diyen çocuklara :

— Görmüyorum musunuz? Hasan ağanın bir sürüsü, Mehmedin bir inegi, Ahmedin bir tarlası, benim bir eşegim, beyin koskocaman çiftliği, İsmailin de sadece bir horozu var. Demeri bunu gösterir.

Hoca, açık fikirdir. İnsanı insan oarak bütün kusur ve meziyetleriyle kabul etmiş tir.

— Hoca yüz yaşında adamın çocuğu olur mu? sualine karşı:

— Genç komşusu olursa, olur. demesi hattâ zamanımız cemiyetinin sapıkığına kadar uzağı görmüş olmasının bir deliliidir.

Hoca halk dilinde "yalnız" yaşamaz. Ka-

rısı, oğlu, eşi de beraberdir. Bedahetlere karşı pek safâtlâne sözleriyle karşısındaki ofsayt vaziyetine düşündüğü vardır.

Mesela:

Hocanın eşegini istiyen komşusuna vermemek için :

— Eşek yok' derken hayvanın içerisinde amrmsası üzerine;

— İşte eşek burada imiş. diyen komşuya:

— Yahu su ak sakalımla bana inanmazsan da gider eşegin sözüne inanırsın! demesi yapışkan bir komşuyu haptedecek bir sahserdir.

Bu fıkraların verdiği kanaat Nasrettin Hocanın açık fikirli tam manâsiyle "Beyîge" karşı güvensiz, fakir, hoş sohbet, filozof, namuslu, hazırlıcvap ve nüktedan bir adam olusudur.

Kâlikâz gittiği zaman iltifat görmeyip, kürklen gidince yemeğe buyur edilmesine karşılık :

— Ye kürküml ye! demesi cemiyetin dış görünüşe kapılğanlığının göstermek için söylemiş pek güzel bir sözdür.

Bu fıkralar içinde en güzel hangisi dir..

Nasrettin Hoca fıkraları bütün Türk mizâhi gibi gülârlüdegil dahi ziyade düşünürdür. Türk cemiyetinde hükümeti, kâdiyi, begi, tüccarı hattâ kaba sofuyu ancak bu fıkralar tenkit, hattâ bazan tehzî etmis tir. Çünkü o devirlerde bütün hürriyetler gibi söz hürriyeti de pek mahdut fânilere mahsus bir nimet olmuştur. Hoca bu mahrumiyete rağmen denecek sözleri ve yapılacak tenkitleri fıkralarıyle hugâne kadar dillerde dolasabilecek kuvvette söylemiştir.

Bu kısa etüdü bitirirken şuraya da işaret etmek gereklidir ki Hocanın fıkraları bir kısım "tarîhe malolmus" ölü sözler degil, hâlâ her gün söylenen ve söylemenesine ihtiyaç duyulan canlı fıkır ve nüktilerdir.

## ABONELERİMİZE

Gerek yeni yıla, gerekse geçen yillara ait abone bedellerini göndermeye abonelemizizin borçlarını adresimize intefetmele rini önemle rica ederiz. T. F. A.

222  
Efsaneler :

## BAHRAT İLE ATIK

Derleyen: Ali Rıza ÖNDER

Eski çağlarda, İskenderun körfezinin tam kuzeyinde büyük bir şehir vardı. Tarihindeler Isos dedikleri bu kentin yıkıntıları, Erzimin altından başlar, Güney batıya doğru uzanır. Adanadan İskenderuna gidenler, Erzin istasyonuna geldiklerinde, yer yer ayağa kalan su kemerlerini kolayca görebilirler. İşte bu su yolunun yapıtları ile ilgili olan aşağıda efsaneyi, ilk olarak 20.7.1959 da Zorkun yaylasında Osmaniye B. Ahmet Gürsa'dan dinlemiştik. Konuyu başka ağırlardan da işitip tanımladıktan sonra öykü (hikâye) tarzında sunuyoruz.

İsos'un görkemli (haşmetli) bir hükümdarı, hükümdarın da göz ahi ve yürek yakan bir kızı vardı. Akdenizin gök dalgaları ona ninni olmuş, kuzeyden esen yeller, yeşil dağların rengini, onun gözlerine sindirmiştir. Yıllar gün gibi geçmiş, sarayın bir tanesi, ülkenin de biricik güzeli olarak dillerde讨论, yadellerde anılماğa başlamıştı. Sevgi çağına basan yüzlerce yiğitin düslülerini bu kuz dolduruyordu. Gözünde yar kokusu tüten, yüreğine yavuklu odu düşen, Isos'a geliyor, sarayın yöresinde şaşın şaşın dönüyor.

Hükümdar, kızına yan bakam yandan etmiş, göz koyan gözden etmişti. Çevresinde bir sessizlik, sarayında bir rahatlık başlamak üzere idi. Bu sırıldarda komşu illerin beylerinden iki istekli çakageldi. İlisi de kiza tutkundu. İlkinin de abası yanık, nevi dönlüğü. Beyler, kizi babasından istemişerdi. Bu iki beyden birisinin kendisine güveği olabileceğini düşünen hükümdar, bunlar arasında bir türlü seçme yapamıyor karar veremedi. Gelgelelim, kararsızlığın da bir sonu olmak gerekiirdi.

Günlerce düşündü, taşındı, sonunda işi zora koşmak istedı ve söyle bir yot buldu: Bunalıdan Bahrat adındaki genç, karşı dağların yücelerinden, Zorkun yaylasından çıkmak soğuk suyu Isos'a getirecek, Atik adlı bey de Hatay yolundan Belen sırtlarından akan ve içimindeki tadı ile yedi ülke dört bucakta ün salan şifa suyu saraya aktıracaktı. Hangisi daha önce akitrsa, kız onun olacaktı.

Beyler hemen kabul ettiler. Sivandilar, çemrendiler, işe koyuldular. Bahrat bey, Zorkun ile Isos arasında çalışıldığı yüzlerce hasta ve binlerce işçi ile dağlar, tepeler aşıyor, arklar, yollar açıyor, kemerler, köprüler

yaptırıyor, kükler, pöhrenkler döşetiyordu. Atik ise ondan geri kalmamak için son gücüyle çalışarak suyu İskenderun kıyısına indirmiş, ancak Isos'a, kese yoldan ve kısa yoldan ulaşmak istediği ile körfeze manda derileri döşeterek suyu deniz üzerinden akıtmak için didinip duruyordu.

"Su uyur, düşman uyumaz", "insanın alacası içinde olur" sözlerini atalarımız bosuna söylememiştir. Hükümdarın kızına gönüllü katıranlardan başka birisi ortaya çıkarak düşmanca tuzaklar kurmuş, ne edip edip saraya alınacak güveğinin kendisi olması için sinsi sinsi uğraşınaga başlamıştı. Ne var ki bu iloglu, babyigitte si içine çöküp yarışa katılacak iç gücünden yoktu. Büyüük sınavlar başracak durumda değildi. O, yalnız kendi şeytanı uyyor, şeytanın dürtüsüne güveniyordu.

İloglu kostu, su kemerlerini şehre yaka- laştırmış olan Bahrat'ın yanına vardi ve söyleydi:

— Ey yiğitler yiğiti, beyler beyi Bahrat Bey, beni dinle: Boş yere didinip duruyorsun. Atik bey yarışı kazandı. Getirdiği su, sarayın bahçesine aktı bile.

Bu kötü haberle beyninden vurulmuşa dönen Bahrat, olduğu yerde donakaldı. Derin bir şaşkınlık ve üzüntü ile bir an düşündü. Sonra, elindeki kılıçlı göge fırlattı, başına altına tuttu. Hızla düşen kılıçının vurusu ile oracıkta yığıldı kaldı.

İloglu şeytan buradan atik beyin yanına kosturdu. Orada da aynı oyun tekrar landı:

— Ey kaçaklar koçağı, çevikler çeviği, Atik Bey, bana bak: Atik yorulup yosunanın, uğraşıp çabalamasının gereği kalmadı. Bahrat senden istüm çıktı. Zorkunun suları Isos çeşmelerinden şakır şakır akıyor. Açı kendine, bırak bu işi.

Deyişler :

## BOZKIR'LI İKİ KADIN OZAN

Yazan: İsmet ÖZALP

— Sana derim sana hey domu düşük,  
Aşım var bisik.

— Aşılı da denilen Mümine'nin inisi tavukla  
rı yitirmiş.

— Yarın gelir birin (m) birin sorulur,  
Tavuk nere gitti, erin dardır.

— Aşık Mümine'nin bir çok güzel deyişleri  
olduğu biliniyorsa da elde etmek mümkün ola-  
mamıştır.

— DELİ ANAKIZ: Bu da Çat köyündendir,  
sağdır, 55 yaşlarında. Babasının adı Halil,  
kocasının Ali Çavuştur.

— Kanunların uygulanmasının yankılarını  
belirten parçayı Fatma Döner anlattı:

— Anakız'ın güveysine hükümet "ev kur, ka-  
rını oturt" demiş, o da bir boş dağarı (büyük  
küpü) bir göz eve koymuş, karısını çağırılmış,  
kızıyla birlikte güveysinin evine giden Ana-  
kız bir de bakmış ki ne yiyecek, ne sergi, hem  
boş bir oda. Anakız dayanabilir mi?

— Sana derin (m) sana çarşı, zağarı,  
Niye gösterdin bana bu boş dağarı?

— Omar yokarda bir baş ev oldu,  
Kerim aşağıda düzeni kurdu,  
Simitçi kendisi arada kaldı.

— Ömerle Kerim güveysinin kardeşleri imis-  
ler.

— Allah verir adama oğlunu kızı,  
Bozulur mu Allahın yazdığı yazi,  
Allahın vermediğini bu ağam nider,  
Ağamın dediceği gücüm'e gider.

— Gel git, ay oğlum, gel git, ilenir sana.

— A kız niye ileneyim senin oğluna,  
Ası mı olayım güzel Tanrıma,  
Allahım verdiğim bu ağam nider,  
Ağamın dediceği gücüm'e gider.

— İşte o günlerin bize bıraktığı iki adı :  
Bahratın gözü, Atik gözesi. Biri Gavur dağ-  
larındaki Zorkun yaylasının çamlıklarında  
ağdıldamakta, öteki, Belen sırtlarından yur-  
dun dört bucağına şise şise taşınmaktadır.

Musiki Bahisleri :

## HALK MUZIGI VE PROF. ED. ZUCKMAYER

Yazan: Özcan SEYHAN



Prof. Ed. Zuckmayer

Gazi Eğitim Enstitüsü Müzigi halk müzigiden uzun uzun zik Bölümü öğrencileri her yıl söz ederek (Dünya'ya en örnek olduğu gibi bu yıl da günde İl olacak halk müzigi, Türklerin lerimizden Gaziantep, Adana, Tarsus, Mersin ve Silifke'de konser verdi.

Bölüm Şefi Prof. Ed. Zuckmayer'in yönetiminde verilen bu tip konserler, 1950 yıldan beri Anadolunun birçok ilinde birbirinden güzel programlarla tekrarlanmaktadır. Konserin mihveri "KORO"dur. Bunun yanında "yaylı sazlar"ı yöneten orkestrası, CARL ORFF sazları, oda müzigi" gibi çeşitli müzik tescükleri yer almıştır. Biraz da didaktik mahiyyette olan bu konserlerde daha çok halkın müzik kültürü düşünülür, sözünde ve müzigidin espi taşyan "KANON" larla dinleyicilerin çok sesliliğe karşı ilgileri çekilir. Sonra koro eğebiyatının nefis eserlerinden "MADRIGAL" lere ve "COK SESLİ TÜRK HALK MUZIGI"ne geçilir Prof. Zuckmayer, konser başında aydınlatıcı konuşmasını yaparken, özellikle Türk temde pedagojik eserler yazdı.

sin, halk müzik eğitiminde ve okullarımızda verimli çalışmalara yapısın. Bu çalışmaların verdiği sonuçlarla da çok sesli halk müzigidimizi dinlemeye alışalım.

Güneyde verilen konserlerin birçoğunda bulunan, ORFF sazları eşliğinde çok sesli halk türkleri korosu, halkın içten gelen sürekli alkışları ile gönülleri costuruyordu. Bir etrafı kuşak verdigim zaman dinleyicilerden (ne hoş, tam bize göre) gibi sözler istitti. Doğrusu göğsüm kabardı, gözüm yaşardı adeta ZUCKMAYER'i kucaklayıp öpesim geldi.

Sempatik gülüşü ve efsiz esprileri ile, konser salonunun psikolojik havasına hâkim olmuştu. Toplum içinde çok sesli müzik dinleme zevkine erişmiş kimseleri müziğe bağlayanındaki kudreti, örnek öğretmen Ed. Zuckmayer'in değerini ortaya koyuyordu. Profesörün koro için ORFF sazları eşliğinde düzenlediği DEMİRCİLER türküsi, demircilerin, kalyecilerin, sobacıların ORFF sazları özgünlüğü içinde tasvir edilişi çok ilgi çekmiştir. Yerli halk tonumuz üzerinde yazdığı SONBAHAR adlı eserinde, sonbahar rüzgarının hazırlığı, kordonun ve ORFF sazlarının hep birden biribirine ramolusu undan ui seyler değişti doğrusu.

de çok sesli halk müzigidini hal ka daha çok yaklastırmıştır. Yine aynı sazlarla KARSAĞI DERİM türküsi ve SIVAS HAYASI ile ÜÇAYAK oyun havaları, Türk halkın ruhu ve zevki içinde geceyi süslüyor. Gündemdeki konularla ORFF sazlarının birbirleri oluşmuş, geliş tekniginin kolaylığı, gelecekteki başarılarla öncüsü olabilir. Diyalim ki, ORFF sazları memleketicimiye bol miktarda girsin bu sis-

Araştırmalar :

## KIYAMI ZIKIRLER VE TÜRK DİNİ RAKISLARI

Yazan: Halil Bedi YÖNETKEN

denirdi.

Namazı müteakip evrad ve ezkârı oturduğu yerde yaptıkları sonra ayakta zikre katılan tarikatlar özellikle Rifai, Sadi ve Bedevi tarikatlarıdır. Bu üç tarikatın müşterek kelime-i — tevhid zikirleri sîrî musiki ve saat yönünden büyük bir özellik arzederdi. Dervişlerin muttariden yaptıkları ism-i ciat ve kelime-i tevhid zikirleri ritim ve tempo bakımından tam bir disiplin içinde devam ederken bir çeşit estinato gibi aynı zamanda aynı ritmi uygun olarak okunan ilahiler çok dikkate değer bir cins diyafoni meydana getirirdi.

Kadiri, Rifai, Bedevi, Sadi, Sâzeli, Bayramî, Halvetî, Celvetî, tarikatlarının âyinlerinde arapça Şugûl'lar okunmakla beraber deha çok Türkçesi ilâhiler, duraklar söylendi. Bu âyinlerin müzik ve sanat yönünden haiz olduğunu estetik özellikler çok tipiktir. Biz konunun yalnız hareket ve râks yönü ile ilgili olduğumuz için âyin ve müzik tarafına temas etmemeyeceğiz.

Bazı tarikatların zikirleri, diğerlerine nazaran daha râksan bir karakter gösterirdi, bunlarda insanı râksa davet eden bir kudret ve câzibe hiss olundurdu ki, bundan dolayı onlara (Sofu kaldırın) sıfatı verilmiştir. Râks karakteri gösterdiginden bazı müteassipler tarafından hoş görülmeyen, tersine aleyhine fetvalar çıkartılmış olsa bu ilâhi râksları bazı islam büyükleri hoş görmüştür, onları (Le-hiv) telâkki etmedikleri için men'etmemislerdi. İmam Gazâli İmam Şaffî bunların başında gelir. İmam Şaffî (Fe innerrâks ilâhî helâl) yani (Tanrı için râks helâldir) demekle zikir müessesesini korumuş ve savunmuştur.

Şimdi notlardan bir kısmını takdim ediyorum :

KÂTİBİM türküsi üzerine var Alman Kiltiphânesinde verilen madan Anadolu'yu adım adım yasyonlar gibi sesli halk aynı konserde değerli kompozitörlerin sahnelediği müzik öğretmeni adayı, Türk halk sazlarının birbirleri oluşmuş, geliş tekniginin kolaylığı, gelecekteki başarılarla öncüsü olabilir. Diyalim ki, ORFF sazları memleketicimizin bu yeni hanımı Okyay'ı ve Prof. Ed. ZUCKMAYER'i candan kutuk etmekleri görselerdi, memleketicimizdeki bu yıl yararına gelecek için iyi düşünüller, gelecek yıllarda da aynı türkülerle edinilebilirdi.

Gönül isterdi ki, Gazi Eğitim Enstitüsü Müzik Bölümü'nün bu başarısını bütün memlekete hâkî görsün. Ankara'da Bu dava uğrunda her yıl yil dileriz.

Kiyam zikirlerinin çeşitleri vardır ve her biri özel adılarla anılır:

1 — Beyyumi Halaka Zikri: bunda devriler ayakta halka olurlar, sağ kollarını sağ dakilerin beline, sol kollarını da soldakilerin omuzlarına atmak suretiyle sola doğru hareket ederler.

2 — Demdeme Zikri: bunda biri yarımda eğilmek öbürrü yarımda arkaya kayılmak suretiyle ism-i celâl okurlar, zikrin sonunda yanlara hareket edilir.

3 — Bedevi Topu: kalabalık bir dervîş kafilesi vecde geldiği zaman birden seyhelerini ortalarına alırlar, birbirlerine sarilarak ve sıçrayarak ism-i celâl okurlar. Bunu bazları arı kovanında arıların petekleri etrafında ki hareketine benzetirler.

4 — Tavaf Tevhidi: halka olup, sağ ayaklarını yere vurarak veya üzericalı gruplar halinde sağ kol belde, sol kol omuzda baş takının sağ kolu sarkmış vaziyette makam önde sağ ayakları yere vurarak çark etmek suretiyle yapılır.

5 — Diğer bir Tavaf Tevhidi: kalabalık iki sıra — mesele otuzar kişi — karşı karşıya durur, sağ ayakları yere vurularak birbirine yaklaşırlar, sonra geri geri giderler. Halvatilerde bu sıralar bozulmadan döne döne bedevi topu halini alır. Sonra gene halka bozulmadan gözüllürler.

6 — Halveti Devrani: önce kuudan (oturarak) zikrederler, sonra ayaga kalkıp el ele tutuşurlar, ism-i Hu ile sola doğru hareket ederler. Sağ ayayı öne, sol ayayı bir az arkaya basmak suretiyle 3 devir yaparlar, zikir gittikçe sürat kesebeder, o zaman bir kol omuzda bir kol belde olarak halka halinde devam ederler. Bazi Halveti şubeleri bu esnada ism-i Hay okur.

7 — Vefa Devri: bunda el ele tutuşarak sola doğru devrelerler, sonra düz saf halini alırlar, omuz omuza gelip kollarını bırakırlar, eğiliip kalkmak suretiyle ism-i hay okurlar. Kadırilerde başlangıçta el ele tutuşup halka olurlar, sağa devrelerler, sonra eller omuzlara atılarak sol tarafa zikrederler. Kadırilerin Esrefizade kolları başlangıçta sağ kol sağdakilerin belde cübbelerini tutmak suretiyle sağa doğru zikrederler. Sonra tekrar sağ omuza kol atarak sağa döner, halka olarak dururlar, oldukları yerde ism-i Hay okurlar, sonra karşılıklı iki saf olup bir sira il-

lahal okur, karşı taraf Ya Allah diye bağlar, bir sira üç defa Allah der, sonra öteki sıra ona Ya Allah diyerek cevap verir, kollar omuza atılır, halka halinde sola devrederler.

Kiyamı tekkeerde gece mukabelelerinde kol kola veriliip yapılan devranlara (Halaka Zikri) denildi. Bunda sağ ayakları hareketle sağ tarafa doğru kalbi olarak ism-i Celâl okunurdu, bunun Devrandan farkı sağ ayakları atılarak ism-i Celâl okunmasıdır, devranda aksine sol ayakları atılır ve ism-i Hü sonra ism-i Hay okunurdu.

Devraniilerden Gülseni tarikatına mensup olanlar ism-i Hu ve ism-i Hay'ı kol kola okuduktan sonra sağ kol sağdakinin sol cubbe etegini sol kol da soldakinin sağ cubbe etegini tutarak ism-i Hay ile devrederler. Kadırilerin Esrefi kolunda omuz omuza kol atıp sağ tarafa doğru hareket edilir. İllallah Hay diye zikredilirdi. Bu esnada halka düşında bulunan zakirler Kuddüm vururlardı. Bu zikir her hafta salı günleri Tophane'deki Kadırhane'de yapılmıştır.

Kadırilerde Mevlîyeler gibi kol açmadan, sağ tarafa doğru sürütle çarhederek yapılan bir semavardı, bu bir veya iki kişi tarafından ayrı ayrı, devran halka içinde, yahut kıymı tekkeerde mihrabın önünde yapılmıştır.

Sâdilerde (Bektâsîler hariç) her tari-kata ait zakirler, hatta mevlîyî semai bile kendi mensupları tarafından yapılmıştır. Kuudi ve Kiyamı tekkeerde önce Kelfîme tevhid, ism-i celâl, sonra Devran, kuud, sonra Bey yumi, Tavaf Tevhidi, daha sonra Demdeme, dînî oyunlardan bar ve halaylar gibi — bir sütûl halinde birbirini takibeder ve ism-i Hu ile zikre son verilirdi. Çok ağır tempoda yavaş yavaş çok hızıyla geçmek, sonunda ved ve istigrâk haline gelmek tabii olaylardır. Ekstaz haline gelip devran haikasını terkederek, kendisini bu halkanın ortasına atan (gene bazı halk oyunlarında sıradan çi-kipli solo oyuncular gibi) kollarını çapraz vari göğsünde yapıştırarak mihveri etrafında fırıldırarak kendinden geçenlere rastlanır. (Eski Türk Samanlığında fırıldırarak kendinden geçen Samanlar gibi) Zikir bittiği halde kendini tutamayarak solo dans gibi, yalnız başına dönmesine devam eden devrişi, icabında şeyhin işaretiley meydancı dede çarkedenin rüzgarına uymak, onun devrine girmek suretiyle bir müddet onunla dön-

dükten sonra ism-i Hay ile onu kucaklar, sağ kulağına, sonra sol kulağına celâl isimlerini fısıldıarak dervîsi usul usul Hu hu diyerek alır, mihraba oturtur, cübbesini üzerrine örterdi. Kendinden geçen dervîs bu suretle süküfî ikavusturulurdu. Dînîlendikten sonra kalkar mihrabı öperek çekilirdi.

Halvetilerin bir kuud zikrinde Hay ile oturulur, sağ ve sola Hay ile devam olur, sonra diz üzeri kalkarak eğiliip doğrulmak suretiyle ism-i Hay okunur, sonra oturulur, gene ilk Hay ile sürüatlı bir tempoya girilir, arada ilâhiler okunurdu.

Taşra Halvetilerin Sivasiler kolu Devrana kalkınca teker teker döne döne Hay Alâ, hay, diye zikrederler, sonra halka olurlar, daha sonra kol kola girerler, sağa doğru hareket ederlerdi.

Kadırilerde el ele tutusulur, halka olunur, rükûa varır gibi eğilinerek eller öpüller, ism-i Hu ile ağır ağır devrana girilir, sonra illâhahay hay diye devrana devam olunur, daha sonra Allah vahiy ahad same diyerek zikredilir, devran gittikçe hızlanır, bu esnada ilâhiler okunur, Allah Malîk-i yevmîdünn ile zikre devam edilir, sonra ism-i Hay'e geçirilir, sağ kol sağdakinin sağ omuzuna, sol kol da soldakinin beline atılarak sunsun bir durumda sağ ayakları biraz sololar biraz geride olarak — birbirine çarpma-sı diye zikre devam olunur, arada güzel sesli zakirler taksim ederler, sonra ism-i hay'e geçirilir. Bu sefer zikir kalbiye dökülür, haflılar, taksim bittikten sonra ism-i hu başlar. Hu hu hu diye; bu fon üzerinde gene ilâhiler söylemir, sesler perde perde yükselir, ism-i Hu süratlenir, kısa hu'lar devam eder, sonra zikre son verilir.

Bazı tarikatlerde kıymı ism-i celâl zikrine kayısa çalınan Kuddüm, Mazhar ve Hâline gibi vurma aletler refakat ederdi. Vaktiyile bazi dergâhlarda Mevlîd ve Mîrac gibi cemiyetlerde meydân kıymı ve devrâni meşâyihi terkedilirdi. Onlar da teberruk devran ve kıym zikirleri yapılırlardı. Mevlîhanelerde Mevlîd ve Mîrac cemiyetlerinden sonra sema edilmeyip davet olunan devrâni ve kıymı meşayihin idaresinde devran ve kıym zikirleri yapılrı. Ism-i celâl zikri esnasında Neyler üflenir, neyzem ve kuddümzenlere azkîrler de istirak ederlerdi. 8 — 10 semâzen bu zikir esnasında sema' ederlerdi. Bir mev-

levi dervîsi şeyhi ile beraber veya yalnız başına kıymı, devrâni tekkelere misafir gittiği zaman mukâbelâ esnasında mihrâba boyun eğip sema ettikleri görülmüştür. Ancak Mevlevihanede olduğu gibi bu canların tennüre'giyeleri ve ayaklarını çiplak etmeleri mecburi değildi. Hatta Mevlevî muhibbanının gereklîyi ve gerek devrâni, Halveti ve Nâksîben di dergâhlârını ziyaret ettikleri zaman askerse asker elbiseleriyle, sivilse sivil elbiseleriyle mukâbelâ esnasında sema' ettikleri çok görülmüşdür.

Kadırilerin de sema ettiklerini söylemiş, bu münasebetle şunu da hatırlatalım ki, sema oldu olsa yalnız Mevlîvîlere mahsus bir dînî rakîs şekli değildi. Hasan Fehmi Tugal (Halk Bilgisi Haberleri) adlı derginin 105 ci sayısında (Ahilere dair halktaki bâlgîler) başlıklı yazısında bu konuda söyle der: (Demek bizim zannettığımız gibi Sema' Mevlîvîlin ica di değildir. Ibn-i Batufa seyahatnamesinde Ahi zaviyelerinde gecefe geçen hayatdan bâhsedерken, yiyorlar, içiyorlar, söyleyiyorlar, râksediyorlar, der. Mevlîvîlik, Alevîlik ve Kizilbaşlıktâ da olan semai açık bir ibadet saflonuna çıkarabildi, diğerlerinde buna imkân vermiyen iki sebep vardı: rakî ve kadın.)

Çeşitli tarikatların çeşidi zikirleri, Türk ilâhi duygusunun, Türk dîni zevkinin mahsûlu olan, modern Türk müzikine ve balesine değerine baha biçilemeyecek derecede kıymetli bir kaynak teşkil eden Türk ilâhi, dînî râksalarını incelemek, onları renkli ve sesli filmlere almak hususunda hepimize düşen büyük bir vazife bulunduğu inanlanlardanın. Bu konuda derhal harekete geçirmesini candan temenni ederim. Çünkü onları bileyen çok azalmış, bunlar da son günlerini yaşamaktadırlar.

## ALTINCI HALK OYUNLARI BAYRAMI

Halk Oyunları Bayramı bu yıl da yapılacaktır. 27 Temmuz ile 5 Ağustos tarihleri arasında İstanbul Açık Hava Tiyatrosu'ndaki Bayrama yurdumuzun çeşidi bölgelerinden topluluklar ile Yenanistan ve Yugoslavya Ekipleri de katılacaktır.

Topluluklara başarılar dileriz.

T. F. A.

685. Yıldönümü Dolayısıyle :

## KARAMAN'DA TÜRK DİL BAYRAMI

Yazan: Prof. Dr. F. Nafiz UZLUK

Karaman'da iki yıldanberi Dil Bayramı büyük törenlerle kutlanmaktadır.

Karaman oğlu Mehmet Bey, devletin yazışma dili farsça iken bir ferman yayarak 685 yıl önce Türkçeyi resmi dil olarak ilan etmiştir.

İste Karamanlılar şimdi bu yıldönümünü hem Dil Bayramı, hem de Yunus Emre Günü olarak kutlamaktadır. Bu sebeple bu konuda yazılan iki değerli yazıcı sayfalarımızda yer ayıryoruz.

T. F. A.

675inci Hicret yılının son ayı olan Zilhicce — 1277 Miladi senesinin Mayıs ayında rastlar — Kenya ovasında büyük bir olay geçti.

Cimri adında bir dervişi, Deşti Kıpçakta yaşamakta olan Selçukluların talihsiz padışa II. İzzettin Keykavus'un oğlu olarak ortaya çıktı.

Kanlıavaşlardan sonra Konya şehrinde geçen Türkler, daha doğrusu Karaman oğlunun askerleri, Cimri'yi Sultan Siyavuş'a Selçuklu tahtına geçirdi. Karaman oğlu Mehmet bey kendisini ona vezir tâyi etti.

Selçuklu tarihlerinin genişçe anlatıtları bu kanlı işler arasında gözümüzü çeken en önemli olay, Mehmet beyin ortaya attığı Devletin resmi yazışma dili olan Farsça yerine Türkçenin geçeceğini Dellâllar vasıtasi ile ünitemesi bütün Selçuklu köyüne, kente bildirmesidir.

22 sene evvel yayınladığımız kısaltılmış Farsça İbni Bibi Selçuklu Tarihi'nin Türkçe tercumesini, Karaman oğlu Mehmet beyin yüce hatirasına armağan etmek suretiyle "milletimizin kadirbîrlîgi" ni göstermişik.

Zamanın politikası ve politikacıları bu ar- mağan edisi — biraz garip de olsa — tepki yaratmadan geçtiğimizler, kitabın eleştirmesi- sin yapınlar, bilhassa bu nokta üstünde, hiç durmamışlardır.

İste bizim 22 sene evvel düşünüp ortaya attığımız kutsal düşünüşün, bu kere Kara man'da Hükümetin de yardım ile kutlanmakta olduğunu görmekliğimiz sevincimizi, kivan emizi artırmaktadır.

15 yıl sonra 700 tıncı senesini kutlama- mızı dilediğimiz bu çok önemli olayı, hava dalgaları arasında kaybolacak heyecanlar- dan ziyade, Türk diline bilhassa Karaman oğlu Türk devletine ait türlü yönlerden onların uy- garlığımı söz konusu edecek eserler hazırla-

mak suretiyle anma törenleri yapılacak olur- sa, bundan yalnız Karaman değil, belki bü- tün dünya istifade eder, bizler de büyük de- delerin torunları olarak sevgi ile bilim dünyası alkışlar.

Karaman oğullarının yüküsünü dile geti- ren bir destanı o devre ait bir hayli vakalara da işarette bulunduğu için bu vesile ile okur- lara sunuyorum..

Türk Ulusu kiyamete kadar yaşıyacak, sağ, eğemen kalacaktır. Kanlarını buntar için döken şehitlerimizi saygı ile analım.

### KARAMAN OGULLARI HAKKINDA DESTAN

Gedik Paşa geldi otag kuruıldı  
Karamanlıya nice sorgu soruldu  
Boyunlara kalm zincir vuruldu  
Gedik paşa itme ilden say bizi

Çoban ölüür, sürü kalmaz dağıdır  
Sarı inek sağ oldukça sağlır  
Vezirleri yargılara çağrırlar  
Aman paşa kovma ilden say bizi

Acep iller hep böyle mi bozular  
Kara yazı hep böyle mi yazılır  
Kişi sağken mezarı mı kazılır  
Gedik paşa itme ilden say bizi

Kan noldu Karamanın beyleri  
Noldu acep yayaları, seymeni  
Kanı Farsak, Turgut oğlu, Candarı  
Aman paşa sürme ilden say bizi

Yeşil bayrak Karaman'dan söküldü  
Çoluk çocuk sokaklara döküldü  
Kale yandı, ahalisi sürüldü  
Gedik paşa itme ilden say bizi

İmaretin kapanır mı kapisın  
Örene mi donecektir yapısın  
Buncu hayrat hem türbesi, hepisin  
Gedik paşa itme ilden say bizi

Rum Mehmet'in sayılır mı yaptıgın  
Görür milyüz bu zulümün bittiğin  
Gedik Gedik paşa itme ilden say bizi

Yarım Asır Önce :

## ISPARTA'DA KADINLAR YAZIN NASIL EGLENIR DI

Yazan: Hikmet Turhan DAĞLIOĞLU

Isparta, güzel Anadolu'muzun sırin, ye- sil ve kendine mahsus renk, kokusu olan bir kasabasıdır. Yine kendisine mahsus bir çok özellikleri olan bu kasabada hemen her de- virde kadınların rolü büyük olmuştur.

Memleketi çevreleyen çiplak dağların böğüründeki "Sidre" de karlar erimeye başla- yınca kasaba baştan başa yesililen, bahçe- lerde gülér açar, bülbüller şakır, bütün bir kış sisiz, ziyaretsiz kalmış mesire yerleri (Sidre, Öküzbatti, Ayazmâna, Bezircân pâna- ri, Ahi pânarı) Nisanın onbeşinden sonra ka- dnlar dolup taşmaya başlardı. İlkbaharla yaz Ispartalı kadınların simdiki gibi o de- virde de eğlence mevsimiymiðdi. Memleketi ce- pegevre kuştuñ oñan dağlar Isparta halkını, bilhassa kadınlarını geleneklerine karşı gok bağı bırakmıştır.

Kısm evi góren tezgâhlarında hali dokuyan, evlerde kapalı kalan kadınlar ilkba- harın ilk günü Davras dağında pirultular \*\*\*\*\*  
Bire kafir sana kalmaz ettiğin  
Aman paşa itme ilden say bizi

Pir Ahmet bey, yetiş diye ah ider  
Kasım heyle Uğuz oğlu vah ider  
Karaman mu yalnız günâh ider  
Gedik paşa sürme ilden say bizi

Vurt kavgası beter imis bilene  
Ağhyorsam, inleyorsam kime ne  
Diyemedim ağam, paşam gelene

Aman paşa itme ilden say bizi  
Bu illerin bülbülli ötmesin  
Ocaklıların tütenleri tütmesin  
Çobanları sürülerin gütmesin  
Aman paşa itme ilden say bizi

Devre yıldız doğmuş görmüs görenler  
Yero girmış Sultanlıklar şirenenler  
Yazık olsun bu beyliği viren  
Gedik paşa itme ilden say bizi

Bozulmasın kimselerin yuvası  
Yıldızmasın yurdı, evi, obası  
Çiğnenmesin, köyü, kenti, ovası  
Aman paşa itme ilden say bizi  
Âşık Muslu yurdun yıkık görünece  
Karamanın işi sona erince  
Destanın göz yaşı ile diyinice  
Gedik Gedik paşa itme ilden say bizi

yaparken kırıra, gül bahçelerine dökülfürler- di. Her sabah gün doğmadan gül bahçelerine

dağılan peştemali kızlar, kadınlar gül top- larken en sevinçli saatlarını yaşardı. (Aş- ğı yukarı simdi de durum böyledir). Fakat Isparta kadınlığının hayatındaki geniş de-

ğişiklik Mayısın son haftasından itibaren baş- lardı. İlk sıcaklarla ermeşe başyan kiraz- ların burada özel bir değeri vardır. Kiraz bayramı denilen ve Mayısın son haftasından tabii eski Mayısın — hazırlanın on beside kadar süren bu süre kadınların en çok önem verdikleri ve dört gözle bekledikleri bir za- mandır. Kiraz bayramı törenlerini karşılamak için onbes gün öncesinden hazırlıklar görülür, elbiseler dikilir, misafir listeleri tertiplenir.

Kiraz bayramı törenleri kasabanın yu- karı mahallelerinde yapılrı. (Hâlâ böyledir.) Isparta'da yukarı mahalledeki kiraz bahçe- lierinin kirazları çok iyi, nefis olur. Bunun i- cindir ki yukarı mahallelerin kasabada oturan es dost, hissâm akrabalarını bahçelerine davet ederek o zamana göre epeyce masraf ve zah- mete katlanırlar.

Kiraz bahçelerine erkekler perşembe, kadınlar ise Cuma günü giderlerdi. O günler de kasaba baştan başa araba gürültülerile sar- silirdi. Yaya gidecek olan kadınlar — hava güzel olduğu takdirde — Süslü ve yeni elbiselerini giymis oldukları halde kumlu yoldan, gay boyundan kümeye kümeye yukarı mahalleye doğru coşkun bir set gibi akarlardı.

Dıvar diplerinde, ağaçlar üzerinde sakla- nan delikanlılar memleketcin bilhassa kızları- ni bu günlerde doya doya seyrederlerdi. Yollar- da — göğürtmeler yaparlar, dalgın dalgın giden kızların göğürtmelere düşmelerini gü- lerek karşılaşırlardı. (Gögürtme, içi su dolu, üz- zerleri dağ ve yapraklarla örtülü küçülcük hen- deklendir).

Davetkileri, ev sahipleri bir iki yüz metre uzakta kargasılar ve onları kiraz bahçelerinde serili halalar üzerine buyur ederler süt- lü kahveler, çaylar ikram ederlerdi. Asıl eğ- lence ve gezmeler ögle yemeğinden sonra bas- lardı. Yemekler bahçelerde yenilir ve her on kadın için ayrı bir sofra tertip edilirdi. Co-

## TÜRK FOLKLOR

ğu zaman kızların sofrası ayrı olurdu. Misafirler büyük meydan şinşinin etrafına gömerek gülle konuşa yemeklerini yerlerdi. Her yerde tatlı en sonra yenildiği halde burada yemeğin ortasında yenilir son olarak ta pilavla bu fasla son veriliirdi. Bu gün her ev haline göre ikiden on sofraya kadar yemek içti. Kartırdı. Yemekler beg ot türlü olurdu. Çömelek kebabı, etli pilav dedigimiz (Kabuna) her sofrada bulunurdu. Yemek fash bitince ortaya büyük tabaklarla kirazlar getiriliirdi. Kirazların yenmesine doyum olmazdı. Kütür kütür yenilen kirazların manzarası insan büyüler gibi olurdu. Buralarda kiraz ve kadın birbirine adeta eş gibi olurdu.

Yemekten sonra kadınlar halıların üzerinde serilirler biraz istirahat ederlerdi. İkindiye yakın Kayabaşına gezmege çıkan kızlar kadınları renkli nefis kokulu giçeklerden meydana gelmiş bir giçek demetini andırırlardı. Kayabaşının altındaki değiirmene köpüklenerek gelen suların sesi kadınların, kızların kıvrak, yanık türkülrele karışarak oynak ve harikuladı bir ahenk maydانا getirirdi.

Evlerinin öni mersinMevlâm seni bana versin

türküsunü söyleyerek oynayan kızların manzarası muhteşem bir şekeñ alındı. Burada geçirilen saatler Isparta kadınlığının en mesut en bahtiyar zamanları olurdu. Yayuklusu askere gittiği için hasret gecenler, vefasız yarları için ağlıyanlar, levend kocalarının yasalarını tutarak kara yazma bağlın genç dulular buralarda kendilerine derd ortağı bulurlar. Kayabaşından damla damla sevgi ve umud tophyanlar yine burada gözlerindeki yaşları sillerler, yüreklerini yakan derdler; kalb ağrularını, kimsesizliği, yalnızlığı bir zaman için olsun unuturlardı.

İkindiiden sonra herkes yine çağrırlı bu lundugu eve gider biraz sohbet ve oyundan sonra erkence bir akşam yemeği yerir ve aşağıya inmek için hazırlıklar başlırdı. Yukarı mahalleden inis çok hoş olur, delikanlılar, kızları seyretmek için yollara döküllerlerdi. On on beş gelinlik çağında kızın elele vere reki evlerine adeta süzüllerken gidişleri insana renkli bir film seyrediyormuş duygusunu verirdi. Aşağıya inmek için geç kalınlar arabalarla evlerine giderlerdi. O zaman akşamın alaca karanlığında etrafi yanık türküler perde perde inlettirdi. O zaman dinlemiş olduğum

bir türküyü (Gökmen Dudu) türküsunü örnec olarak buraya yazıyorum. Bu da aşağı yukarı Ispartanın meşhur "Evlerinin öni mersin — Mevlâm seni bana versin" gibi yanlış, oynak bir kadın zeybek oyunudur.

Isparta'da Gökmen Dudu Türküsü :

Su içtim yudum yudum,  
Gel benim nazlı dudum  
İki dünya bir olsa  
Sensin benim umudum.  
Su akar kütügünden  
Bulanır köpüğünden,  
İpek olsam dolassam  
Dudumun topağundan.  
Su akar lüle lüle,  
Yar geşir güle güle  
Elindo sırmızı mendil  
Terini sile sile.

Su geli: taşa değer,  
Kirpikler kaşa değer  
Merak etme sevdigim  
Bir gün baş başa değer.

Kiraz bahçeleri álemleri bu suretle üç hafta sürerdi. Kadınlar ve aileler arasındaki dostluk, yakınlık, sevgi ve bağlılık bir kat daha artmış olurdu. Oğullarını evlendirmek, kızlarını gelin etmek isteyen analar için bu álemler iyi bir fırsat yerine gegerdi.

Kiraz bahçelerinden sonra sıra "Öküzbattı" ile Sidre mesiresine veya Bezirgan pınarına gelirdi. Haziran ayının son haftasından üzümlere "ben" düşünceye kadar bu mesireler kadınların eğlendirme yerlerini teşkil ederdi. (Bu gün de kışmen teşkil eder.)

Sidrenin Isparta'da tarihi bir yeri ve esanevi bir söhreti vardır. Gerçekten Ispartanın Sidresi elmaslar takılmış bir geline benzeler. Şehrin yeşil göğsüne bir siyah düğme gibi konmuş Akdağ yamacındaki Sidre her yıl bir iki ay binlerce Ispartalının bir ziyaret yeri olur. Burasını sekiz on söğüt ağacı ile siyah kayalarдан fışkıran suyu tath ve soğuk bir pınar süsler. Sidre'den Isparta boylu boyna uzanmış, uykuya dalmış, yeşiller giyinmiş bir gelini andırır.

Cumartesi günleri daha gün doğmadan Sidre'ye doğru tırmanan yüzlerce kadın bir güvercin katarını andırıldı. Sarp yollardan Sidre'ye gerek çıkarken gerek inerken görünen manzara bir güzellik kervandan başka bir şey değildir. Söğüt ağaçlarının altında kadınların yemek pişirmeleri ayrı bir álemdir.

## ARAŞTIRMALARI

Bir tarafta et çömlekleri pişirirken bir taraftan da etli, soğanlı bir nevi pilav demek olan kabune hazırlarırdı. Fakat bütün bu yemeklerden ziyade istahla yenilen "Siyirgi" dir. Siyirgi sade suda haşlamış ve üzerine ince tuz ekilmiş taze fasulyadır. (Vitaminini koruma bakımından dikkate değer bir keyfiyyettir.)

Akşam ezanından bir iki saat sonra çam meşalelerle şehrde inen kadınların sesleri ufaklıarda perde perde dalgalanır ve manzara bir sehrayı andırırırdı. Bu hal soluyan kasa bayı adeta yeniden canlandırırırdı.

Üzümler biraz olsun yenecek bir hale gelince artık Sidre ile Sidrenin eteği demek olan "Öküzbati" terk edilirdi. Ta aşıglardan gümüş parıltıları Sidre pınarının çağlıtları dağların arasında bir mersiye tesiri bırakırırdı.

Temmuzun son haftasından ağustos sonlarına kadar "Ayazmana" ya taşırırdı. (Bu gün hâlâ burası eski önemini muhafaza etmektedir.) Ayazmana kasabanın kuzey doğusunda ve yarım saat uzaklıktı bir mesirenin adıdır. Burada yüzüllar görmüş çınar ağaçları, suları saydam ve gür pınarlar ve suların meydana getirmiş olduğu havuzlar vardır. Ayazmanın üstündeki tepeler sıra sıra kestane ağaçları kaplıdır. Ayazmannın biraz daha doğusunda Minasın mesiresi bulunur. Buranın ziyaretçileri Ayazmana ziyaretçileri kadar çok olmaz.

Aşağı mahalleler, kiraz bahçelerindeki davetiere karşılık olarak yukarı mahallelerini davet ederler. Ve Ayazmaya kadınlar Cuma günü giderlerdi (Şimdi bu gidişler Pazar günlerine çevrilmiştir.)

Kasabanın arabaları o gün akşamaya kadar işler dururdu. Bündan başka acar merkebler üzerinde peştimalları havalandı havalana giden kızlar da olurdu. Bunları seyretmek için delikanlılar İskender mahallesindeki "Demirköprü" ye kadar seyre çıkışlardı. Ama densizlik yapmak kimseñin haddine düşmezdi. Ayazmana genis bir yer olduğu için daha iyi gezip eğlenerlerdi. Kahn iplerle geçirilmiş ipler üzerine kurulmuş salıncaklara torun sahibi kadınlar bile binerek sallanırlar bu suretle gençlik çağlarını hatırlamış olurlardı. Ögle üzeri burada yenilen yemekler ise Siyirgi ile suyu tath olan Eğirdir gölünden çıkışmış balıklardan "Kurma" balık diye anılan tuzlu balık, kabune, çömek ve kavun, kar-

puz ve sayet yetişmiş üzümden ibaret olurdu. Kadınların Ayazmadan akşam dönüsleri, ni seyretmek için halk tâ Demir köprü hatıta yola kadar çıkışlar ve yabani içde ağaçlarının arasında bekliyen delikanlılar sevdiği kızlara mânî söyleler, bağ köşklerinden taşan bağlama sesleri kadınları selâmlar, merkeble birbirini peñin yollarını ma-halle çocukların keserler ve onardan bahşıs ko-parmadan salivermezlerdi.

Ayazmana'dan sonra sıra yukarıda adını verdigimiz Minasın ile "Arikaiti" na gelirdi. Fakat bu sıralarda üzümlere ben düşüp olgunlaşlığı için Ayazmanın onbeser dakika doğusunda olan bu mesirelerde ancak birer hafıta gidebilir. Aynı hafta içinde "Gireyi" bağlarına üzüm yemege gidenlerde olduğu için buraları peñ kalabalıksız olmazdi.

Üzüm bağlarının da kendilerine mahsus törenleri vardı. (Hâla da vardır.)

Bağları olanlar erkenden bağları giderler arkadaşları birlikte çok erkenden bağları giderler akşam kadar badem, ceviz ağaçlarının altında oturarak eğlenerlerdi. Eylülün onbesinden sonra artık gezintilere son verilir bağ bozumu hazırlıklarına başlanırırdı. Baç bozumu kadınlar için artık bütün eğlencelerin sona erdigini ilan eden bir son tören olurdu. Artık kış için her evde hazırlıklar başlırdı. Her akşam bağlardan dönen üzüm küfeleri yükli merkebelerin kaldırırdılar toz bulutları havaya degil sanki kadınların kalblerine dağlır gibi olurdu. Artık yaz geçmiş, eğlenceler bir rüya olmuş gönüllerde ancak tatlı bir hatırlası kalmıştır. Baçlar tamamile bozulduktan sonra sokaklar tenhaşır ve geceleri pekmez okacaların takıtları, bulgur çeken değirmenlerin gürültüsü gecenin derinlikleri arasında kaybolup giderdi.

Pekmez, sıra yapmanın da kendilerine mahsus adet ve gelenekleri vardır. Bütün evlerde kimin bağından ne kadar köfün "küfe" üzüm çıktıgı, kaç yük badem, ceviz toplanmış olduğu konuşulur dururdu.

Bu eğlenceler karşılık dayanışmayı sağlamlaştırın ve kökünü belki de "Ahiler" tescilatından alan birer gelenegin devamından ibaret olsa gerektir. Nitekim kışın erkekler arasında yapılan helva çekme álemleri, kışın en soğuk günlerinde piş yaparak dağıtmaya

Incelemeler :

## YUNUS EMRE VE KARAMAN

Yazan: Muzaffer ERDOĞAN

On üçüncü asırın sonlarına doğru Anadolu'da yetişen ve zamanında Türk diliyle halâ hitab etmek fırsatını bulabilen Yunus Emre'nin, Edebiyat tarihimize temel taşılarından birisi olduğunu şüphe yoktur. O, gelip gecten Türk sairlerinin içinde turçeyi en güzel kullanan ve işleyen, en iyi besteleyen ve geliştiren bir tarihi şahsiyet olarak karşımıza çıkmaktadır. Bu itibarla Karaman oğlu Mehmed Bey kadar Yunus Emre de bugünkü turçemizin yapıci ve yaratıcılarından birisi olmuştur. Bu yolda daha fazla teferruatı girişmeyi erbâbına bırakarak hayatı hakkında kısa bir giriş yaptıktan sonra onun eski Lârende'ye tekabül eden bugünkü Karaman kasabasıyle olan ilgisi hakkında mücîmel bir fikir vermek istiyoruz.

Bilindiği üzere Yunus Emre'nin doğum tarihi kesin olarak belli değildir. Ancak divanının bazı beyitlerinden anlaşıldığına göre o Mevlâna'yı görmüş, ondan feyzalmış sohbet ve sema meclislerinde bulunmuştur. Ölümünden sonra da şîrlarinde adını saygı ile anmış büyülüüğünü sükranla yad etmiştir. Bu itibarla aynı asırda yaşayan Hacı Bektaş-i Veli ile görüştüğü hakkında Vilâyetnâmenin verdiği bilgileri kabul etmek zorundayız. Aynı zamanda yine bu sıralarda Anadolû'da bulunan Sarı Saltuk ve halifesi Barak Baba ile görüşüğü de muhakkak gibidir. Bu itibarla Taputuk'tan nasip olan Yunus Emre'nin silsilesi Barak Baba'ya dolaysi ile Saltuk Baba'ya dayandığı görülmektedir. Saltuk Baba'nın Hacı Bektaş-i Veli halifelerinden olduğunu biliyoruz. Yapılan incelemelere göre Yunus Emre'nin Orhan Gazi devrinin ilk yıllarında hayatı gözlerini kapadığını söyleyebiliriz. Babası hakkında yakın zamana gelinceye kadar hiç bir bilgimiz yoktu. Son günlerde rastladığımız bir tarihi kayıd, bize, bunu aydınlatmak imkânını bahsetmiştir. Karaman'daki Kırıçı Baba zaviyesini ilgilendirenlar, ve bu gün avcıların bir dinlenme ve eğlence yeri olan "Ahîpinarı" diye bir yerin bulunması bu kanaatimizi kuvvetlendiren deliller arasında bulunmaktadır.

bir belgede Yunus Emre'nin babasının adı (Ismail) olarak tesbit edilmiş bulunmaktadır.

Bektaşı Vilâyetnamesine göre o Sivrihisar'a bağlı Sarıköyde doğmuştur. Şekayık tercemesi Bolulu olduğunu, Basralı İsmail Hakkı ise Keçiborlu olduğunu kaydetmiştir. Son zamanlarda rastladığımız bazı tarihi kayıtlara dayanarak Yunus Emre'nin Lârende ile bu bakımından çok sıkı bir münasebeti olduğunu düşünüyor ve bu yolda daha ileri giderek onun bu günkü Karaman kasabasında dünyaya geldiğini kuvvetle tahmin ediyoruz. Filhakika Lârende kasabasını alâkadar eden bir takım tarihi belgelerde bunu ihsas eden satırlara sık sık rastlamak mümkün olduğu halde Anadolû'nun diğer müteaddid bölgelerini ilgilendiren vesikalarda bunu gösterecek en ufak bir emareye rastlamak imkânsız bulunmaktadır. Bu cümleden olmak üzere Lârende kadısına yazılan bir Emîrnâmede Yunus Emre'nin Karaman Kasabası ile olan bu ilgisi derecesi aşağı yukarı tahmin olunabilmektedir. Buna göre biz zat kendisi tarafından Lârende'deki emlaklı hasılatı sağlığında gelip geçenler için tekkesindeki şeyhler tevdî edilmiş bulunmaktadır. Kezâ Yunus Emre'nin Karaman kasabası ile olan alâkasını Konya kadısına hitaben yazılan başka bir belgeden dahi anlamak bir dereceye kadar ıaabildir. Bu sonuncusuna nazaran Yunus Emre'nin Lârende'de harab olan hankahrı kubbesi ile sair yerlerinin tâ'miri Özî muhafizi, Ali Paşa'nın Karaman Valiliği esnasında ele alınmıştır. Gerekli masrafları bunun tarafından Vezir Hafîz Mustafa Paşa'nın evvelce miri için zaptolunan muhallefati akçesinden karşılanmak istenmiştir, fakat Ali Paşa'nın Karamandan ayrılması üzerine mütevellisi İsmail yönünden is yüzüştü bırakılmış mevcut para yenilmiştir. Özetlerini verdigimiz bu iki belgenin tarihleri inuaâhâr olmakla beraber içeriğinde taşdıkları bâzı alâmet ve işaretler Yunus Emre'nin her halde Karaman kasabasıyla yakın bir münasebetinin olabileceğini göstermektedir. Daha evvelce temas ettigimiz babası (İsmail)'e ait Kırıçı Baba zaviyesi hâkinde kayıd ise bu görüşümüzü Kuvvetlestirecek bir özellik taşımaktadır. Karamanlı aydın-

Atatürkün Doğumyeri Sarıgöl Folklorunda :

## KAPTANLAR

Yazan: Osman SAYGI



Osman Saygi'nın aile koleksiyonundaki resim: Sarıgöl Kaptanları birarada.

"Kaptan" deyince, hep denizlerde gemilere komuta edenleri hatırlarız.

Halbuki yakın tarihimize, çete savaşları yapan "gerilla" cılarımı vardır. Bunlara da (Kaptan) ve (Kaptanlar) diyoruz.

Bunlar, İmparatorluğunuzun son devirlerinde, Batıdaki akıncılarınızın milî kuvvetler Karamanoğlu Mehmet Beyin meşhur ferمانıyla nasıl iftihâr ediyorlarsa aynı vechile Yunus Emre'nin Karaman'daki makamıyla de müftehir olmakta haklıdır. Bu sebebeden Yunus Emre'nin oradaki makamı ile bu Türkçe dâvâas arasında kurdukları irtibatı her bakım dan yerinde bulunuyor, bundan dolayı da onun türkçenin resmi dil kabul edildiği Karaman'da yaşadığına bir tesadüf eseri olamayacağını tabii görüyoruz.

ler haline gelmiş, şekilleridir.

Ve Balkanlar Türkiyemizde, bilhassa Makedonyamızda, Yunan, Bulgar, Sırp, Ulah Komitecilerine karşı doğuştan, bir nevi, eferlerimizdir. Bu akıncı ruhlu kardeşlerimize "KAPTAN" diyoruz.

Bu Türk Kaptanları genç subaylarımıza "Gerilla" hususunda yetişmeleri için öncüllük etmisi ve o zamanki Makedonyamızda, çeşitli milletlere mensup komitelerle çarpışmışlardır.

Bu, Kaptanlarımızın yanı Efelerimizin, Birinci Meşrutiyet, Balkan Savaşı, I. ci Çihan Savaşı, Kurtuluş Savaşında ki hizmetleri, araştırılmaya ve tanıtılımıya değer konularıdır zannederim.

Komitacilarla çarşan, Kaptanlarımız Türk halkı üzerinde büyük etkiler yapmış ve

## TÜRK FOLKLOR

onlar için yanık türküler söylemiştir:

"Aman, Yusuf, Kara Yusuf, gel artık eve!"

(Yusuf), nasıl gelsin evine. O, vatanı için Komitacılarla doğuşuyor. Dağa çıkışmış vuruşuyor.

"Senin yarın gelin olmuş, giğiyor, ele."

Yusufun sevgilisi hatırlında yok. Onun, sevgilisi yurdu.

"Doyran sokakları Yusuf, engin daracık,  
Çok istemem Bulgar gogo, yüzbin liraçık"

Bu Türk yiğidi Kara Yusufu, Bulgar Komitecileri, Selanik içinde, kahpece şehit etmiştir.

"Selanik içinde Yusuf mavzer sesi var,  
Yusufun başında, gelin, altın fesi var."

Yani gelinin, sevgilisinin hediye ettiği, altın fesi var gibi, dokunaklı türküler söylemiştir.

Bunlar, uzun ve araştırılmış, toplanmaya değer konulardır.

Tarihi olaylar, akıp gidiyor, yaşayan canlı hatırlalar, yavaş, yavaş kayboluyor. Bunları, tespit etmek gereklidir.

31 Mart 1962 tarihli "Milliyet gazetesi"nde, bu kişilerle, ilgili, fotoğraflar gördüm.

O, resimlerden birini kestim. "Türk Folklor Araştırmaları" Dergisine gönderiyorum. Ve, o iki meşhur Türk erini, Kaptanlarını tanıtmam.

Sağ tarafındaki Kayalar Uçana'lı Zekeriya Kaptanı. Sol taraftaki yine Sarigöllü, Uçanalı, Osman Kaptan'dır.

Geçen yıl, bu günlerde, Ordu ilimizde ve fat etmiştir. Oğullarından biri, aynı ilin, Fransızca öğretmeni Hasan Öztürk, diğer kıymetli Maarifçilerimizden Ali Öztürk'tür.

Zekeriya Kaptan, Balkan Savaşı Izmirde geçmiş ve İstiklal Savaşında Ödemis Çepe'sinde Yunanlılarla çarpışırken şehit düşmüştür.

Arkadaşlarından, Arif Kaptan Bursa cephesi gerillacılardandır. Sâkarya Savaşında, çeteyle Uludağdan inerek, Yunan işe kolularına arkadan baskınlar yapan, meşhur mücahit. (Kurtuluştan sonra Bursamızda vefat etmiştir).

Büyük Atatürk'ün "Nutuk"unda geçen şehit Yahya Kaptan da bunlardan biridir.

Konumuzu dağıtmamak için, 1908 den önce, Makedonya'daki Sarigöl Kaptanlarının bazı anılar vermek istiyorum.

Babamdan isittiğime göre, on dokuzuncu yüzyıla alt en eski Kaptan Sarigöllü Ali Kaptandır. Aydin taraflarına geçmiş, orada yularda Kızanlarla efelik yapmış, Efeler, orada atlı gezerlermiş.

Bir kış günü zaptiyeler, efeyi sarıyorlar, Hancı geliyor,

— "Efe sarıldınız" diyor.

(Ali Kaptan, burada Hüseyin Efe diye anılmıştır.)

O zamanki Aydin taraflarındaki hanlar gayet büyütülmüş ve kapılarında büyük bir zincir gerilimiştir.

Efe, Kızanlarına, çıkmaları için bir, bir teklifle bulunuyor.

— "Efe, sen varken, biz çıkmayız" diyorlar.

Hüseyin Efe, peki, öyleyse, diyor. Atına, o kış günü, bir kaç bardak şarap içiriyor. Ve atının üzerinde, hanın içinde taflimlere, çıkış taflimlerine başlıyor. Kapıdaki kalın zincire iki palasile öyle vuruyor ki; zincir büyük bir gürültü ile kopuyor.

O zaman, uzun dolma tüfekleri varmış. Kızanları da peşinden, bir sağa bir sola ates ediyorlar. Fakat efenin atı bu çıkışta yaralanıyor.

Bizim Ali Kaptanın (Hüseyin Efe) nın mor cepkeni ve kırmızı kusağı, tütin tabakası, yakın zamana kadar annemin sandığında duruyordu. Bunlara baktıkça, babam, efenin maceralarını bize anlatırdı.

Ali Efe, daha çocukken, anası "Gülbahar" hatun, onun için "Benim kırmızı donlu, Horozum" diye seslenir, oğlunu öyle severmiş.

Türk anaları oğullarını böyle yetiştirdi - lermiş. Savaşa, döğüse kükük yaşı hazırlıklı yaralarılmış.

Efe, 10 — 12 yıl Aydin taraflarında 'kal' diktan sonra, tekrar memleketi Sarigöl'e dönmüş. Düşmanları tarafından kahpelikle Serice pazarında vurdurulmuştur.

Babam, bunları anlatırken, hep ATSIZ'in meşhur bir şiirini hatırlarım:

"Candarmalar genç Efeyi sardular,  
Kirk ölümünden beğendigin sordular.  
Kızanları, bir bir yere serdiler"

"Sarı eZybek, gün batarken vuruldu.  
Gözlerine, kara perde gedildi.

Yığıt başı düşüp kaldı yanına.

Bakmaz oldu mor cepkenin kanına."

Hep, haksızlık için dağa çıkmışlar. Hür-

## ARAŞTIRMALARI

riyet için düşmanlarla "Efe" adıyla "Kaptan" adıyla vroumuşlardır.

Sarıgölde, Meşrutiyetten çok önce Yaşar Kaptan'ı görüyoruz. Kaptan, Kayaların Kirımsah köyündendir. Bir haksızlığa uğrayarak tek başına dağa çıktımıştır.

Onun yığıtlığine halk yanık, yanık türküler söylemiştir:

"Yaşar Kaptan dedikleri, bir sarı yılan.  
(Kayalar) Kadisini durdurur divan."

Başka bir misrai da söyledir:

"Vurma dedim, Kapitanım, kanlarım akar,  
Üç aylık taze gelin, yollara bakar."

İkinci Meşrutiyetten biraz önce, Sarigöl Kaptanımızı yukarıda resimde toplu halde Makedonya — Komitacı kıyafetle görüyorum.

Bunlar, o zamanki genç subaylarımızla beraber, Yunan, Bulgar, Sırp, Ulah Komitecilerine karşı savaşmışlar ve 31 Mart vakası ile Enver Beyin (Paşa) Fethi Beyin (Okyar), Resneli Niyazi Beyin maiyetinde İstanbul'a gelmişlerdir.

Balkan Savaşından sonra büyük bir kış Anadoluya geçerek, Kafkas, Çanakkale, Kanal harekâtına istirak etmişler. Sağ kalanlar, Yunanlıların İzmir'e çökmesile Göğen Efe, Yörük Ali Efe ve diğer kardeşlerle, muhtelif cephelerde, Ordumuzun yanında is-



Yazida bahsi geçen ve Milliyet Gazetesi'nde  
çıkan resim

tilâclarla karşı koymuşlardır.

Yukarıda resimde; ortada oturan uzun sakallı, (Kozana) kazasının, Kalburcular köyünden, Arif Kaptandır. (İstiklal Savaşımızda Bursa mücahitlerinden Arif Ağa.) Sağda, Kayaların — Kösesler köyünden, meşhur Süleyman Kaptan. Yunan ve Bulgar Komitâclarıının kökünü kazyan adam.

(Bunun hayatı bir roman andırır.) Yegeni Deli Mehmet Balkan Savaşı Amerika'ya gitmiş ve orada Türk Kızılay Teşkilatında Anavatana hayli hizmetler etmiştir.

Geçen yıllar, Erbaa ilçemizin, Hendekpinarı köyünde vefat ettiğini haber aldım. Alâlah rahmet eylesin.

Resimde, Arif Ağa'nın sol tarafındaki, Kirımsahı, Mecnun Kaptandır. (Ona arkası daşıları mecnun da diyorlar.) Mecnun Kapitan, Balkan Savaşında, Sarigöl'ün Gelin köprüsünü tutarak, Selanik üzerinden Manastır'a yürüyen Yunan tümenine beş yüz gönüllü ile karşı koymuş ve dağa çıkararak teslim olmuştur. Yunanlılar bu direnenin intikamını almak için, arkadaşlarından yüz seksen genç aldatarak, o köprünün başına getirmişler. Hendek kazdırarak, aynı yerde şehit etmişlerdir.

Bu acıklı olaydan rahmetli Fevzi Paşa (Çakmak), haberdardı. Ve Mecnun Kapitanı suslu sevgi beslerdi. Kapitanı mîbatdededen sonra arattırdıysa da, o yığıt, Çorum ilimizin Sungurlu kazasında ölmüş bulunuyordu.

Osman ve Zekeriya kaptanlar da bu grupta ayaktadırlar.

Digerleri, Kayaların, Diyenli köyünden, Selâhaddin Kapitan. Kirımsahı Faik Kapitan (Bey), Hüseyin Kapitanlardır.

Bunlara ait türküler toplamak, insallah ayrı bir yazında mümkün olur.

Türklüğü bütünlü sevmek, bilmek gerek tir. Milletseverlik, birlestiricilik. Aylıcılık değil.

Ihsan Hinger arkadaşımız bu ödevi mütemmel yapıyorlar.

Türklüğün bütünlüğü, sanat, tarih, müzik dolu dergisinde, hali dokur gibi ışılıyorlar.

Bu yönden, "Türk Folklor Araştırmaları" bir okuldur. Bizler de, o kutsal okulun naçiz işçileri olmaya çalışıyoruz.

## GÜNEY KÖYÜ FOLKLORU

Yazar: (Merhum) Mahmut R. GAZİMİHĀL

Yurdumuzun eski veya yeni Kafkas göçmenleriyle yerleşik köyleri sayıca çok azdır. Fakat, halkı, Asya örneklerinden ezgi ve oyunlarla pek orijinal gösterilerini hâlâ kullanıyor. Kafkaslılar hangi dinden olursa olsular uzaktan yakından akraba boylardır: Avarlar, Abaralar, Abazalar, Acaralar, Aslar (Ossetler), Çerkezler, eskilerden Alanlar, v.b. derebeylik mücedelerinde birbirlerinden gizlenmek ihtiyacından türemiş kuş dili gibi tam 72 karma dialekkte konuşur, ayrıca yaşlıları hâlâ türkçe de bilirler. Eviya Çelebi, cümlisinin Türk Tatar soylarından olduğunu yazmakla hiç de yanlışlık veya mübahâgaya düşmüş değildir. O soylardan aramızda görevlilerin folklorunu işte bu yüzden ayrı bir özenle derlemeye zaruret vardır.

Bugün Yalova'dan 17 kilometre igerilik Güney Köyü'den misal olarak söz açmak fırsatı buluyoruz. Kendim oraya gitmedim. Şimdi İzmir Sanat Okulunda teknik öğretmeni bulunan foklor meraklısı Rıza Yetisen dostumuz Devlet Konservatuvarı arşiv teknisiyenliğiyle oraya gitmiş, sazları ait bazı notlarını ricam üzerine dönüştü bana vermişti; desenini de o çizdi. Bu Dağıstanlı göçmenlerin ne kadar Türk geleneğinden çalgılar kulandıkları, adalar dan açıkça görülmüyor. Henüz derlenmemi en ezi ve oyun unsurları ona göre düşünülebilir. Aranmalıdır.

Dağıstan'da başlica tezene sazına kim yerde "gumuz" bazi köylerde de "tamur" derler. Birinci adın Kopuz, öbürünün Tanbur olduğunu hatırlatmış lüzum var mı?

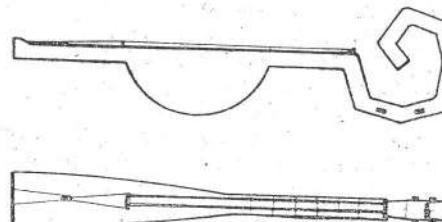
Gumuz çalgısı, "Çergen" veya "çirgen" dedikleri tef ile birlikte galır ve daha ziyade türkiye eşlik eder. (Bizden İsparta ve Burdur taraflarında uğurtmaya çergen deniliyor şimdilerde ki, o da yuvarlaktır). Gumuz, Kafkasdan geniş ölçüde kullanılıyor. Güney Köy'de beş altı çalanı varmış.

En iyi gumuz ihmurdan ve göğsü camdan olur. Başı istifham işaretü gibi alttan ışıkla doğru ığrıkır. (Topkapı Sarayı minyatürlerinde görülen XVI. yüzyıl kopuzlarının burulukları da aynen bu köşeli kıvrılıktadır).

Gumuzun iki ayrı teli kırıstır (bağırsaktan), parmakla çalınır; yani, tezene kullanı-

milmaz. Esik fevkâlade alçaktır, kibrît çöpük gibidir, 6 perdesi sabit ve diatoniktir.

Dağıstan türkünün ikinci çırpmâ tel çalığı "Çögür" dur. Bu, bağlamanın oradaki çeşitidir. Güney Köylüler de çalışıyor. Çögürün bizim Çögür olduğunu söylemeye lüzum var mı? (Unutulmasın ki Çögür ve bağlama adları Çağatay türkçesinde de vardır) Dağıstan



Gumuz. Yandan ve önden

çögürünün dört tane telî vardır: Çift çift duvarlarsa da, alttaki ikisi sestes dizaynlıdır; fakat üst çiftin alta düşeni alt çiftle sesdestir; en üstteki tek tel bunlarla dörtlü aralıktadır. Sapında deriden ve diatonik dizide, fakat sabit olmayan 7 perdesi vardır. Teller madeni ölçü için tezeneyle galır: bu çalgıca "mak-ar" diyorlar! Çögürün boyu 80 santimdir. Göerde çanağı küçük, toparlak ve yarı kar puz gibidir. — Çögürün sapi, Anadolu sazlarının aksine olarakburgulardan yana kalınlaşıyor; tepesi düzgün kesik bitiyor.

Dağıstanda kemaneye Çağana derler. ("Asya ve Anadolu kaynaklarında ilkig" adlı kitabımda bunu anlatmış bulunduğum için ayrıca sözcüğü açıyorum).

Dağıstanlılar el armohikasına "argan" diyorlar [1]; Bu adet yenicé bir yabancı idhâl malıdır, millî değildir.

Kavala "sutahklı" derler!

Davula Kumuklar "davul" dedikleri halde, Dağıstanlılar "kallı" derler!!!

Güney köylülerin ezgi ve oyunları henüz derlenmemiştir. Yakınımızdaki bu oymakla bilime ilgilenilmesi doğru olur. Radyo yayımı etkisiyle bile kısa zamanda İstanbullulaşabilir

[1]. Küçük Org anlamıyla.

### Derlemeler :

## HAVSA FOLKLORUNDAN ÖRNEKLER

Yazar: Nedim ORTA

sen Kuyubası denen yere yahut doğuda Elmalık denen bir yer daha vardır oraya giderler ve eğlenirler.

a — Kapılara yeşil Söğüt dallı veya isırgan asılır. Murada erileceğine inanılır.

b — Ağac korkutulur. Meyva vermiyen ağaçlar Hidrellez günü sabaha karşı balta ile kesimiye kalkılarak korkutulur. Ağacın meyva vereceğine inanılır.

c — Ateşten atlama. Büyük bir ates yakanlar ve gençler bunun üzerinden üzer kez atalarlar sonra parmakla ateşten killalarak ahlarına sürerler. Ding ve neseli olacaklarına inanırlar.

d — Niyet çekme. Hidrellez sabahından bir gün evet bir gömleğe nişan atılır ve bir gece gül fidamı altında bekletilir. Sabah'u gür ve niyet çekilecek mâniler okunur.

Bırkaç mânî :

Deryalarda yüzersin

Sevgilimi sezersin

Almağa gönüln olsa

Peşimde ne gezersin ?

Yazmadır, yahut güz mü?

Yaşlar akitan göz mü,

Çılgınum farkedemem,

Gece midir, gündüz mü?

Ben severim ezelî

Şarkı, mânî, gazeli,

Yar gönülmee olmalı

Sevemem her güzel!!..

### BAYRAMLAR, DÜĞÜNLER, EĞLENCELER

**Bayramlar:** Ramazan ve Kurban bayramlarında akşam üzerleri genç kızlar toplararak davul — zurna refakatinde oyunlar oynarlar.

**3) Düğünler:** Kız isteme dünür vasıtasi ile olur. Kız evi verici olursa söz kesmek için kız evinden oğlan evine — oğlan evinden kız evine bohça gider. Nişan: Sözlüler yan — yana otururlar. Nişan yüzükleri kırmızı bir kurdele ile birbirine bağdır. Sözlülerin parmaklarına takılır. Sonra bir ihtiyar makasla bu kurdeleyi keser. Kız ve oğlan nişanlanmışlar. Sirayla; ame, baba, kız ve oğlan darbuka — zillerle oyun oynarlar. Oynayanla-

### HİDRELLEZDE YAPILANLAR :

**2) Hidrellez:** Hidrellez günü halkın azağına hazırlar ve kasabanın güneydoğusuna döller! Ana vatana gelebilmeleri hoş bir kazanç; fakat getirdiklerini de unutmamalıdır: Çünkü onlar, Türk işi folklordandırlar. "6. Halk Oyunları Bayramı" için onların oyunlarına makamının dikkatini çekeriz. Oyunlarındaki "firulâna" ve "bir oturup bir kalkma" figürleri bilhassa Türk işidir, canlı figürlerdir: Prof. Bartold bu nokta üzerinde durmuştur.

## TÜRK FOLKLOR

rin elinlerine (Şaba) para yapıstırılır. Akşama gelin oğlan evine gidip kaynana ve kaynatısının elini öper. Bu köklü bir gelenek tir. Burda da darbuka ile cümbüs yapılır.

Tel gecesi: 3 — 5 komşu geline ve komşu kızlarına tel yaparlar, bu gece cümbüstsüz geber.

Düğün Gecesi: Buna kına gecesi de denir. Geline kına vurulur. Eline ve ayaklarına vuруulan kınada ayaklıara para konur. Gelin ve kızlar oyunlar oynarlar, mâniler söyleler.

Sarı kavun dilimi  
Ben dokudum kılımi  
Vallah billâh alacam  
Ahmet Bey'in gelimi.  
Entarisi turuncu  
Beni ister firinci  
Annemin verdiği yeye  
Gâtmek boynumun boreci.

Yumurtanın sarısı  
Yere düştü yarısı  
Orta yerde oynayan  
Acep kimin karısı.  
Oynayan kız pek nazik  
Kollarında bilezik  
Oynyanı sorarsan  
İstanbul'a münasip

Düğünler, Çarşamba başlayıp Cuma günü nüdedi sürer veya Cumartesi günü başlar

Pazartesiyedek sürer.

Düğün günü davul — zurna ile kızlar oyunlar oynarlar. Düğünden bir gün evvel oğlan evine geyiz serilir, hunu komşular serer. Oğlan evinin tuttuğu yaşı bir kadın komşuları döğüne çağırır. Buna okuyucu denir. Pazar günü öğleden sonra gelin kız evinden ayrılr. Alay gezdiğten sonra oğlan evine gider. Güveyi ceyiz odasında kapalıdır. Gelin kapı önüne gelir. Okuyucu gelinin önünde bir gömlek kirar. Bu gelinin korkup ta iyi olması ingerdir. Güveyi çıkar ve şeker, bugday, para karışımı bir avuç dünyalığı gelinin başı üzerrinden sokağa saçar, sonra koltuk olur.

Güveyi igerde geline bir hediye verir ve dışarı çıkar, kapı önünde oyun oynar. Delikanlılar güveyi alarak gezdirirler ve derebunya götürürler. Burada güveyi suya atmak isterler. Güvey de bu durumdan kurtulmak için onlara içki ismarlar. Bu ara düğün evinde gelin çıkarılır ve bir sandalyeye bindirilir. Halkın, güveyinin taktiği hediye gör-

mesi sağlanır. Sonra okuyucu, getirilen takıları sayar ve tanır.

Düğün ertesi sabahleyin davul gelini kaldirır. Eltiler, görümce ve ağabeyler oyun oynarlar. Aksam üzeri de kızlar kendi aralarında eğlenti yaparlar bu eğlentiye gelin de katılır.

## SÖYLENEN DEYİŞLER

4) Maniler: Kızlar çoğunluk bu mânileri çapa kazarken ve orak biçerken söyleler.

Entarimin püskülü

Her biri başka — başka

Kara gözülü yârimi

Şimdi düşürdüm aşka.

Bu gün hava bulutlu

Terzilere ne mutlu

Terzi beni görünce

Terziliği unuttu,

Oğlamus adı yaşar

Yaşar tarlayı boşar

Kesesi boşalanlar

Cam dibine koşar.

Başındaki tokalar

Çift geliyor motorlar

Hasta misin be yârim

Çift geliyor doktorlar.

Şağlara bak sağlara

Demet urgani gibi

Şimdi yeni yâr sevdim

Bahçe fidanı gibi

Makinanın dikişi

Yolda gider bir işi

Yâlmız gitme be yârim

Al yanına bir kişi

Cok yorulan tez geçer

Kurnaz olan yol seger

Akıllı olan insan

Bu sevdadan vaz geçer.

## ESKİ ESERLER

5) Mimar Sinan camii ve önde bulunan

Kervansarayı: Mimar Sinan'ın yapıtlarından

dir. Kervansaray büyük kubbeli bir camii andırır, iki yan açıktır. Eskiden kervanlar bu

rada konaklarlar ve şimdi ilkokulum bahçesinde kalmış olan fırınlarda yemek ve ekmek

lerini pişirirlermiş.

Yine Mimar Sinan'ın yapıtlarından olan

Mimar Sinan Çeşmesi ve onun ardında hama

mu dikkati çeker. Çeşme altı kurnali büyük bir

sadırvan gibidir. Hamam harabeye dönmüş,

içi los ve ota ve pasa kesmiş durmaktadır.

Kullanılmaz halde dir.

## Halk Eğlenceleri :

## AFYON'DA GEZEK ÂLEMLERİ NASIL OLURDU

Yazan: Ali YARSÌ

Bu husustâ aydınlatıcı malûmatı çok yakından tanıdigim Halil emmi (amca) dan dinledim. Kendisi 75 — 80 lik var. Benim bağlama çaldığımı bildiği için Folklor hususunda iyi anlaşıriz. Sanki ikimiz bir akranmış gibi lâfa dalarık. Hele Halil amca, gizlîn bize gelmelerini çok isterdim. Çogu zamanı bunu o da arzulamış. Bize gelmelerini davete gittiğimde beni görür görmez kırışık yüzünde bir hareket başlar takma dişlerinden zor konuşduğunu sıkayıtle.

— O, gel bakalım sağdıç; epeyidir seni özledim, Neleredesin, insâh emmisini bos mu bırakır. Hani senin Duldül (bağlama) der ve sedirden yer gösterir. O zaman o nun neşesi gelir günümüz tabakadan sigarasını sarar keyifli keyifli dumanlatmaya başlar. Ben de eskilerden lâf açınca o da açılır. Bu gün de GEZEK'ten lâf açtık, Halil emmi bir derin iç çekti başını salıyarak:

— Ah.. sağdıç ah.. eskiden Afyonda öyle bir gezek yapardık ki (Gezek, sekiz — on kişinin bir araya gelip haftada bir evlerde yapılan toplantı) sorma. Simdiki delikanlılar bakiyorumda "Gezek" geziyoruz diye toplantıyo lar, ortaya bir sofa konuyor; veriştirmeler sağa, sola; marifet sanıyorlar. İskan bil oynamay. Bu gezek değilki. Bizim zamamızda gezek şu şekilde tertiplenirdi:

On oniki kişi yeni yetme (Delikanlı) sözleşirler, toplantıdan sonra aralarında kura çekilir ve toplantı günü sıraya konurdu. İlk toplantıda gezek'in disiplinli ve uygun gesmesi için bir kolbaşı tâyin edilir. O kolbaşı toplantı sona erene kadar her türlü sıkayıt ve dilekleri usulüne göre yürütür, icabında ceza keser riayet etmeyeni gezekektir ihraç eder, onun sözü kanun gibi geçerdi. Toplantıya içkili gelme yok. Dini bilgiler ve öğütler verilir, icabında zamanın saz çalanları davet edilir, güzel türküler çağrırlar, oyunlar oynanır. Gece geç vakit umumi arzu üzerinde Katmer (yemek tabağı büyülüüğünde hamurdan imâl saça pişen haşhaş yağlı bir nevi yufka) yapılır bir kaç kilo pekmez veya Dahan (Tahin) sofraya konur hep birlikte yenir. Bundan sonra 11 — 12 peşkirle Yüssük oyu-

nu oynanır. Topluluk ikiye ayrılır. Sayı hesabi ile kazanan taraf, kaybeden taraf'a ceza keser. Bu cezalar bazan o kadar zor olur ki insan cezayı çektiğinden sonra kendine hayret eder. Cezadan maksat Delikanlıları sözcüntün eri, topluluğa sadık, kafaya uyarlık, mertlik hareketlerini askerlikten evvel onlara aşulmak ve orada zorluk çekmemesi içindî. Kavga hiç olmazdı desem gerek, olsa bile iki delikanlı bir birine kıymazdı. İyice öfkelenince silâhkârlardan (mesin gözü kusak) kocabıaklar çekilir ancak buçağı ters târafi, yanı sırtını öldürmek kasdi ile değilde acitmak için birbirlerine vururlardı. İşin içinde Irz melesi olmadıkça cana kolay kolay kıymazdı. Hele anadai babadan yüz bulmuş yeni yetmeler sağını solunu bilmeler kâlkarda o günkü toplantıda şak — şukahik (zübbelik) etti mikapunun arkasında mjndalı (işlemeli gelin elbisesi) hazırıldı. Onu giydirdir kadın niyetine oynatırlardı, artık o şahis delikanlılığına girmış demekti. Herkes onun Gelin olduğunu hissederek ona benzer bir hareket yapılmazdı.

Hic akhmadı gıkma, Yüssükte yemildik. Bize ceza verildi: Zehmeri bir gündü. Akçesmenin yalağına (çesme, Bolvadin caddesinde Kara Yollarının karşısı) (Yalak, oyma taştan su biriken kap) yatıp ıslak vaziyette geri gelecektik. Bu cezayı yapmak istemeyen bir sarılıra verecekti. Parayı vermek bir sey değil işin içinde erkeklik, söz verme var. Onun için kar, tufan arasında bu işi yaptıktı. Ümedik değil fakat delikanlılıkta viz geldi. Da ha ona benzemez neler, neler hasılı o günler bir hayal oldu.

— Ya.. İşte sağdıç, Afyon'da gezek böyle olurdu, dedi.

Pazar günü bize gelmeleri için davet ettim. Çok memnun oldum.

— Bağlama var mı sağdıç.

— Var Halil emmi.

— Öyle ise varınca, bir Afyon türküsü çağrıyorum da sen de öğren.

— Sağ ol Talîl emmi, beklerim, Allah'a maradık.

— Güle güle sağdıç

## TÜRK FOLKLOR

laştığı taraftan doğru bir su şıklığı duyar gibi oldu. Hemen o yöne seyirtti, etrafını ağaçların sardığı, altı oyuk, üstü tepsi gibi düz, yüksekce bir kayadan aşağıya, gürültülü leinen bir pınar başına geldi. Pınarın sol yanında bugü buğlu yaprak, pembe güzel bir gül açmış, bir gül ağacı vardı. Bu pembe gül, suyun serpintilerinden sakınmak istiyormuş gibi başını, yapraklarının arkasına gizlemişti. Belki de su yukarıdan aşağıya düşerken meydana gelen esinti, onu öyle vaziyete getirmiştir. Susuzluktan ağzının içi yapış yapış olsun. GÜLLÜ, çağħħiyarakan suya koştı, suyun altına avucunu uzattı. Avucuna dolan suyu içeceğine sıradı, pembe gül yapraklarının arasından başını uzattı, dile gelip :

— Kız! Kız! Pembe gül pınarından su içmeden evvel, bir yudum bana ver, susuzluktan yanıyorum, dedi.

GÜLLÜ susuzluğunun unutarak :

— Su küçüğün, söz büyüğün, dedi; güllü suladı sonra da kırkuru dudaklarını suya umerdi, içebileceğine kadar içti.

Pembe gül :

— Yanakların benden pembe olsun, duasında bulundu.

Hemen o anda GÜLLÜNIN beyaz teninin üzerine pembe tül örtülümiş gibi oldu.

GÜLLÜ, güllü selāmlı teşekkür etti, aynı hızla yoluna devam etmeye hazırlandı.

O sırada, otarın arasından fırlayan küçük bir çali kuşu :

— Güllü! Artık koşa! Tehlike atladi, diye GÜLLÜNIN omuzuna kondu,

GÜLLÜ kuşu avucunun içine aldı, okşadı, sevdi sonra :

— Sözüne inandım, küçük çahkuşu, diye rek saliverdi.

Çahkuşu uçarken "Cik! Cik!" diye öttü. Etrafindaki çahıklardan, böğürtlenlerin, yükselsekçe otların arasından bu sesi işitilen bir sürü çahkuşu çıktı; GÜLLÜNIN etrafında ötüşerek uçuşmaya, omuzuna, başına, kollarına konarak GÜLLÜYE yol arkadaşlığı etmeye başladılar.

GÜLLÜ artık koşmuyordu amma, rahat bir yürüyüşle de yürümüyordu. Koşar adım gidiyordu. Arkasından geliyorlarmış gibi, ikide birde dönüp dönüp ardına bakıyordu.

Tuzlu göreklerin tesiri daha geçmediği için GÜLLÜ gine susadı. Yutkundukça kuruyan boğazından tükürükler zorla inmeye başladı.

Çahkuşları :

— Güllü, susadin galiba? diye öttü.

GÜLLÜ utanarak :

— Evet; diye başını salladı.

Kuşlar :

— Peşimiz sıra gel, seni pek uzak olmayan bir su başına götürelim, dediler.

GÜLLÜ, kuşları takip etti, ilerledikçe derinden derine gelen bir su sesi ister gibiydi. Hemen o tarafa atıldı. Yolun dönemeğinde, iri bir kayanın tam ortasının ağız gibi açılmış yerinde kaynayan su, çıktıığı yerden ayırmak istiyormuş gibi, taşları yayalarak sessizce aşağıya süzüliyordu. Kayanın üst tarafındaki yarıktı kendiliğinden bitmiş bir gül ağacı vardı. Gayet güzel, kırmızı bir gül vermiş olan bu gül ağacı suyun kaynadığı yanın tepesini, ortasına iri yakut oturtulmuş zümrüt bir taç gibi süsliyordu. GÜLLÜNIN yüzü sanki göklere erişmek istiyormuş gibi semaya doğru gevrilmişti. Belki de gül suyun onu umursamadan sessizce akıp gitmesine kızmıştı da başını böyle çevirmiştir.

GÜLLÜ taşlardan ağır ağır kayan suya eğildi. Tam içecektili kırmızı gül, başını aşağıya doğru sarktı, dile gelip:

— Kız! Kız! Kırmızı gül pınarından su içmeden evvel, bir yudum su ver, susuzluktan yanıyorum, dedi.

İyi yürekli GÜLLÜ, kendi hararetini unuttarak :

— Su küçüğün, söz büyüğün, dedi güllü suladı, sonra da kendisi içti.

Kırmızı gül :

— Dudakların benden kırmızı, olsun dileğinde bulundu.

Hemen, o anda, GÜLLÜNIN dudakları, gül den birer yaprak koparıp yapıstırılmış gibi kırmızı bir renk aldı.

GÜLLÜ, güllü selāmladı, teşekkür etti, yola düzdü.

GÜLLÜ, üveyannesinden ve üveykardeşinden iyice uzaklaşmasına emin, etrafına bakınan yavaş yavaş yürüyordu. Sağında, solunda uçusan kuşlarla şakalaşıyordu. Yürüdüğü yolun iki kıyısında açmış, çeşitli kir çiçeği otların arasında başını uzatarak :

— Yolun açık olsun GÜLLÜ, diye sesleni yorlardı.

GÜLLÜ de en güzel güħiyle güllüyor, onlara teşekkür ediyordu. Sarı, mor, beyaz, pem

## ARASTIRMALARI

be çeşit çeşit irili, ufaklı kelebekler GÜLLÜNIN etrafında uçuşarak çiçeklerden toplayıp, kanatlarına taktikleri bayın kokuları saçıyorlardı.

Yol alındıça, GÜLLÜNIN boğazı gine kurur oldu. Hararet içini yaktı. Güllü, ona eziyet eden o kötü insanlardan çok uzakta olduğu için, kaygusuz yürüyordu. Bir yandan, yol kenarında açmış mis kokulu kir çiçeklerinden toplayıyor; bir yandan da kuşlarla şakalaşıyor, ince tatlı sesiyle onların ötüslerine uyarak türküler söylüyor.

GÜLLÜNIN neşesinin kaçtığını gören çiçekler otalar, iki tarafa yatarak GÜLLÜYÜ en yakın su başına ulaştıracak kestirme bir yol açıyorlar, kuşlar da o tarafa uçarak GÜLLÜNIN o istikamette gitmesini sağlıyorlardı. Çiçeklerle otaların fisıldığını ufak bir çıkış yaptılar ve sevimli bir vadide indiler. Vadinin içinde iri taşların üstüne yiğilerek gairi muntazam bir merdiven şekline almış olan bir pınarbaşı vardı. Su her bir taşın üzerinden sekerlik ufacık birer şeħalectik şeklinde akıyordu. Pınarın alt kenarında kendiliğinden bitmiş bir sarmalık gülli vardı. Sarı bir konca vermiş olan bu gül ağacı, annesinin boyununa kollarını dolamış bir çocuk gibi bütün dallarıyla pınarın taşlarını girintisine çöküntüsüne sarılmıştı. GÜLLÜ pınarı görünce hemen koştı, suyun altına avucunu uzattı. İçine dolan suyu tam içecektili ki konca güllü sarı yaprakları yavaş yavaş açıldı, GÜLLÜYE doğru gevirdi, dile gelip :

— Kız! Kız! Sarı gül pınarından su içmeden evvel, bir yudum bana ver, susuzluktan yanıyorum, dedi.

Hatsinas GÜLLÜ:

— Su küçüğün, söz büyüzün dedi, güllü suladı, sonra da kendisi içti.

Sarı gül:

— Saçların benden sarı olsun, dedi.

Yıllık abonesi: 10,  
altı aylık abonesi: 5  
liradır.

Yurd dışı senelik abone:  
3\$, 1£

TÜRK  
FOLKLOR  
ARAŞTIRMALARI

Yazı İşlerini Filen İdare Eden: Mes'ul Müdür: İ. HİNÇER

Sekreter: BORA HİNÇER

ADRES: Posta Kutusu: 46, Aksaray — İstanbul

Başılmayan yazılar  
istenince geri gönderilir  
Adres değiştirmelerde  
ücret alınmaz.  
Vakit Basımevi

Hemen, o anda, GÜLLÜNIN saçları altın tozu serpilmiş gibi sarardı.

GÜLLÜ, güllü selāmladı, teşekkür etti, kuşlarla arkadaşlık ederek gine yoluna devam etti.

GÜLLÜ, ona eziyet eden o kötü insanlardan çok uzakta olduğu için, kaygusuz yürüyordu. Bir yandan, yol kenarında açmış mis kokulu kir çiçeklerinden toplayıyor; bir yandan da kuşlarla şakalaşıyor, ince tatlı sesiyle onların ötüslerine uyarak türküler söylüyor.

GÜLLÜNIN güzelliğine hayran hayran bakıyor, otaların arasından başlarını uzatarak :

— Beni de kopar, beni de kopar, diye sesleniyorlardı.

Kulaktan kulağa fisıldışarak birbirlerine GÜLLÜNIN iyiliğini, nazikliğini öğüyorlar, güzelligini anlatıyorlardı. Uzaklarda bulunan ve GÜLLÜYÜ göremeyen arkadaşlarına da tatlı tatlı esen rüzgârı haberler gönderiyorlardı.

GÜLLÜ, gül oynaya, kuşlarla arkadaşlık ederek bir hayli gitti fakat, susuzluk gine içini yakmaya başladı.

GÜLLÜNIN iki tarafa bakındığını ve renginin uçtuğunu gören kuşlar :

— Güllü üzülmel! Birazdan bir su başına geleceğiz, o zaman, yanın içini serinletirsün, dediler.

Hakikaten, pek az bir zaman sonra, yerden sessizce kaynayan bir pınar başına geldi.

Pınarın biraz ötesinde kendiliğinden bitmiş bir selvi fidanı vardı. GÜLLÜ suyu görünce, hemen koştı ve yerden kaynayan bilür gibi suyun başına diz çöktü, kaynağa doğru eğildi.

(Gelecek sayıda bitecek)